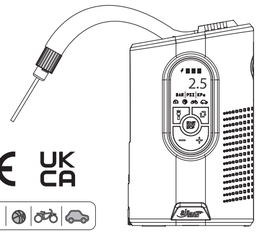
USER MANUAL

AIR COMPRESSOR

A62612903010



3 Presets

[en] High pressure handheld air compressor with built-in Li-ion rechargeable battery

[cs] Vysokotlaký ruční kompresor s vestavěnou dobíjecí Li-ion baterií

[de] Hochdruck-Handluftkompressor mit eingebautem Li-Ionen-Akku

[es] Compresor de aire portátil de alta presión con batería recargable de ion de litio integrada

[fr] Compresseur d'air portatif haute-pression avec batterie lithium-ion rechargeable.

[it] Compressore d'aria portatile ad alta pressione con batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata

[nl] Handmatige hogedruk luchtcompressor met ingebouwde oplaadbare li-ion-accu

[pt] Compressor de ar portátil de alta pressão com bateria de iões de lítio recarregável incorporada

3240026

KTM Sportmotorcycle GmbH
Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen
KTM.COM

en	English	English	Instruction manual
bg	Bulgarian	Български	Ръководство за потребителя
cs	Czech	Česka	Uživatelská příručka
da	Danish	Dansk	Brugermanual
de	German	Deutsch	Bedienungsanleitung
el	Greek	Ελληνικά	Εγχειρίδιο χρήστη
es	Spanish	Español	Manual del usuario
et	Estonian	Eesti keel	Kasutusjuhend
fi	Finnish	Suomi	Käyttöopas
fr	French	Français	guide de l'utilisateur
hr	Croatian	hrvatski	Priručnik za korisnike
hu	Hungarian	magyar	Használati utasítás
it	Italian	Italiano	Manuale utente
lt	Lithuanian	Lietuvių	Naudotojo instrukcija
lv	Latvian	Latviešu	Lietotāja rokasgrāmata
nl	Dutch	Nederlands	Gebruikershandleiding
pl	Polish	Polski	Instrukcja obsługi
pt	Portuguese	Português	Manual do utilizador
ro	Romanian	Română	Manual de utilizare
sk	Slovak	Slovenčina	Používateľská príručka
sl	Slovenian	Slovenščina	Uporabniški priročnik
sv	Swedish	Svenska	Bruksanvisning
tr	Turkish	Türkçe	Kullanım Kılavuzu

[en] English
User Manual
Original instructions

IMPORTANT INFORMATION AND WARNINGS:

Work area safety:

- Never use the air compressor near flammable fluids or gasses. Make sure your working area is well-lit. Never expose the air compressor or battery to rain, frost or temperatures above 45°C (113°F). Never change the battery in humid or wet locations.
- Stay alert. Always pay attention to what you are doing when working with the air compressor, charger and battery.
- Keep away from children. The air compressor is not a toy.

Tool use and care:

- Inspect air compressor, batteries, plug, charger cord and cables before use. If cracked, broken or damaged parts are found, do not use it.
- The Mini handheld pump is designed for occasional use. Inflation over a long period will overheat the air compressor and will cause damage. Do not use compressor for more than 15 minutes continuously; after 15 minutes turn off and allow compressor to cool for 30 minutes. If the air compressor emits abnormal sounds or overheats, turn it off immediately and let it cool off for minimum 30 minutes.
- For best performance, always fully charge battery before use. Do not use the compressor during the charging process.
- Dust Cap is designed to protect the power inlet from the dust; always put it back to the place when not in use.

Use and care of a device with built-in Li-ion battery:

- Do not open, disassemble, crush or burn the Li-ion battery pack.
- Do not expose the Li-ion battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight. Do not store together with oxidising and acidic materials. Keep out of reach of children.

Operating temperature	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Storage temperature (long period storage)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

WARNING DESCRIPTIONS
(Please refer to **TABLE B**)

1. Warning. The surface of the hose can be hot.
2. Can be used up to max. 45 °C (113 °F).
3. Keep away from moisture and water.
4. Keep away from open flames.

WARRANTY

Manufacturer's liability is limited to product and parts replacement with proof of Purchase by Active Tools. Active Tools warrants that their AirMan® Compressors / Inflators will be free for defects in material and workmanship, under normal use, during the applicable Warranty Period. The limited warranty does not apply in the event of damage caused by abuse, misuse, or other external causes to the products. Active Tools reserves the right to substitute products of equal or greater value if identical products are not available. This limited warranty is non-transferable.
Warranty Period: 2 years

RECYLE END OF LIFE ELECTRICAL ITEMS

To remind you that end-of-life electrical equipment must be recycled, it is now marked with a crossed-out wheeled bin symbol. The symbol indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling. According to the law, it is mandatory to return electronic products for recycling.

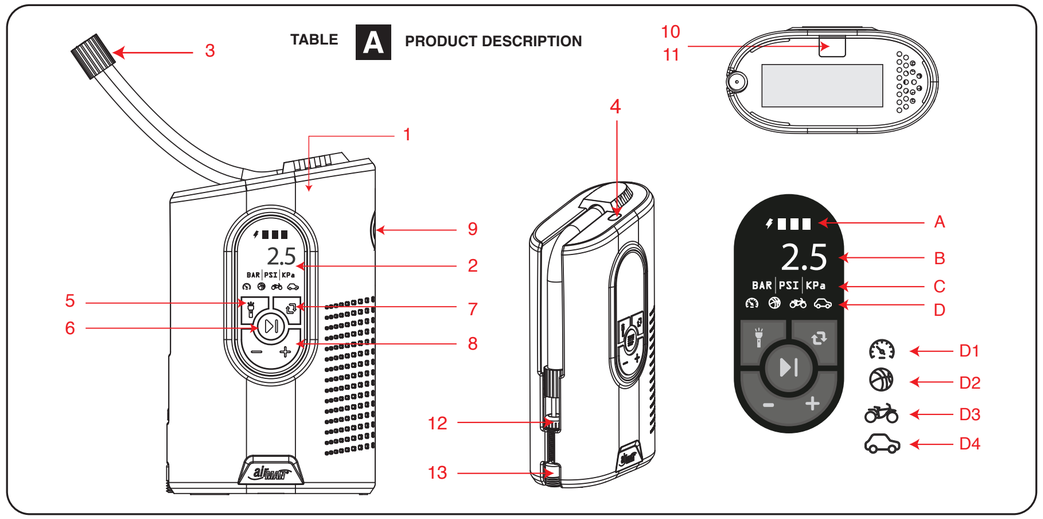
In UK and EU countries, any retailer of electronic products, is obliged to offer in-store return of smaller electrical products. Free of charge, and with no further obligations to purchase. Alternatively, you can return unwanted electrical goods free of charge to your local recycling center. Check the nearest recycling point with your local authority.

As a manufacturer/distributor we have registered and paid for the possibility of free returns of end-of-life products.

TECHNICAL DATA

Inflator type	High pressure low volume inflation
Dimension and Weight	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperage	6 Amp
Max pressure (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Power Supply	Li-ion battery 7.4V 2200mAh
Max running time	15 mins
Sound level (dB(A))	72 dB
Cooling time	30 mins
Charging time	3 hrs
Mountain bike (Tubeless, 0-40psi)	< 2 mins
City bike (Tubular, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketball (0-8psi)	< 30s
Top up car tire (26-36psi)	< 5m 30s

* Based on type of inflatable object.



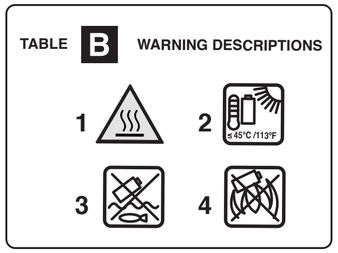


TABLE C DEFAULT PRESSURE VALUE

bar	psi	kPa
0.5	8	55
2.8	40	276
2.5	36	248

INTRODUCTION

Airman® Mini Handheld Pump is designed for simple and fast inflation of balls, bicycle tires. For car tire inflation we recommend using the Airman tire inflator series, however Mini handheld pump provides an emergency backup that is capable to inflate a small size car tire with extended time. Do not use it for more than 15 minutes continuously, and must be switched off and set aside to cool for at least 30 minutes.

Read all instructions and save it for further reference.
© 2022 Active Tools International (HK) Ltd. All rights reserved.

This manual is originally written in English and translated to various languages. No claims will be entertained as a result of discrepancies in translation.

For further product information, contact your local authorised distributor.

Active Tools (Europe) GmbH
Oerlinghauser Straße 65,
32107 Bad Salzuflen, Germany
T.: +49 (0) 5222 944 97-0

Active Tools USA, Inc.
2140 Austin Drive,
Troy, Michigan, 48083 USA
T : +1 248 537 1048

Active Tools Shanghai Co., Ltd.
Unit 24C SIIC Building,
No.18,Cao Xi North Road,
Shanghai, 200030 China
T.: +86 21 6427 8170

my-airman.com

PRODUCT DESCRIPTION:
(Please refer to **TABLE A**)

A. Battery power indicator
B. Pressure value
C. Pressure units (Bar / PSI / kPa)
D. Inflation mode

D1 Manual mode
D2 Sport balls
D3 Bicycle tire
D4 Car tire

1. High pressure handheld air compressor with built-in Li-ion rechargeable battery
2. Built-in digital pressure gauge with LCD screen
3. Air hose with thread connector
4. LED light
5. Flashlight button ON / OFF
6. "Start / Stop" button (long press for power ON / OFF; short press for inflation START / STOP)
7. Toggle button (short press for cycling between inflation modes / long press for cycling pressure units)
8. Pressure setting button (plus / minus)
9. Deflate button
10. USB-C Charging inlet
11. Dust cap
12. Bike dunlop / Presta valve adaptor
13. Ball needle adaptor

OPERATION INSTRUCTION

Start / Stop button
Toggle button
Manual mode
Preset mode
Deflate button
Pressure setting button to adjust value

1. Install proper adaptor :
   Choose proper adaptor for your inflation task. The air hose with thread connector for car tire valve and bicycle with Schrader valve. Attach dunlop adaptor for bicycle with Presta valve / Dunlop valve. Attach ball needle adaptor for sport balls.
2. Turn on unit:
   Turn on unit by long pressing (press and hold) "start" button until the display switches on. Choose inflation mode by short pressing "toggle" button, and choose unit of measurement by long pressing "toggle" button.
3. Choose your inflation mode: Manual mode / Preset mode
   Manual mode is perfect for quick inflation or for setting a specific pressure value. Short press "toggle" until the manual mode icon is displayed. Press "start" button to inflate and press again to stop. Or set the desired value by pressing Plus & Minus button (and then press "start" to inflate. The inflator will automatically stop when the preset value has been reached.

   Preset mode:
   There are 3 preset inflation modes: bicycle tire, sports ball and car tire. Short press "toggle" button to select the inflation mode. The preset value will be displayed. You can adjust the value by pressing Plus & Minus button. Press "start" button to begin inflation, the inflator will automatically stop when preset value has been reached. Deflate button allows you to release air if needed. (Please refer to **TABLE C**)
4. Turn off unit :
   Turn off unit by long pressing "start/ stop" button . The unit will also automatically turn off after 3 minutes of inactivity.

[bg] Български
Ръководство за потребителя
Превод на първоначалните указания

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Безопасност на работната област:

- Никога не използвайте въздушния компресор близо до запалими течности или газове. Уверете се, че вашата работна област е добре осветена. Никога не излагайте въздушния компресор или батерията на дъжд, студ или температури над 45°C (113°F). Никога не сменяйте батерията на влажно или мокро място.
- Бъдете внимателни. Винаги обръщайте внимание на това, какво правите, когато работите с въздушния компресор, зарядното устройство и батерията.
- Пазете далеч от деца. Въздушният компресор не е играчка.

Употреба и грижа за уреда:

- Проверете въздушния компресор, батериите, щепсела, кабела на зарядното устройство и другите кабели преди употреба. Ако бъдат открити спукани, счупени или повредени части, не използвайте уреда.
- Airman Mini не е проектиран за постоянна употреба. Надуване в продължение на дълъг период от време ще доведе до прегряване на въздушния компресор и ще причини повреда. Не използвайте уреда за повече от 15 минути непрекъснато, след което той трябва да бъде изключен и оставен настрана да се охлади за минимум 30 минути. Ако въздушният компресор издава ненормални звуци или прегрее, изключете го незабавно и го оставете да се охлади за минимум 30 минути.
- За да получите максимума от безкабелния ръчен компресор винаги зареждайте батерията преди употреба. Не използвайте компресора по време на процеса на зареждане.
- Капачката за прах е проектирана да защитава входа на захранването от прах. Винаги я поставяйте обратно на място, когато уредът не се използва.

Използване и грижа за устройство с вградена литиево-йонна батерия:

- Не отваряйте, разглобявайте, смачквайте или изгаряйте комплекта литиево-йонни батерии.
- Не излагайте комплекта литиево-йонни батерии на горещина или огън. Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина. Не съхранявайте заедно с оксидиращи и киселинни материали. Дръжте далеч от деца.

Работна температура	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Температура на съхранение (съхранение за дълъг период)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

ОПИСАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА
(Моля, вижте **ТАБЛИЦА Б**)

1. Предупреждение. Повърхността на маркуча може да е гореща.
2. Пазете далеч от топлина и студ. Може да се използва до макс. 45 °C (113 °F).
3. Пазете далеч от влага и вода.
4. Пазете далеч от пламъци

ГАРАНЦИЯ

Отговорността на производителя е ограничена до замяна на продукта и части с доказателство за покупка чрез активни инструменти. „Active Tools" гарантира, че в рамките на законовия гаранционен период техните компресори/помпи AirMan® ще бъдат без недостатъци по материалите и работното оборудване, при условие, че са подложени на нормална употреба. Ограничената гаранция не важи в случай на повреди, причинени от злоупотреба, неправилна употреба или други външни причини за продуктите. Active Tools си запазва правото да дава в замяна продукти със същата или по-голяма стойност, ако идентичният продукт не е в наличност. Тази ограничена гаранция не подлежи на предоставяне на други лица.
Гаранционен период: 2 години Бат

КРАЙ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

За да ви напомня, че излязлото от употреба електрическо изделие трябва да се рециклира, същото е обозначено със зачертана с кръст кофа за боклук на колелца. Символът показва, че изделието не трябва да се изхвърля като несортирани отпадъци, а трябва да бъде насочено към отделни съоръжения за събиране за оползотворяване и рециклиране. По закон връщането на електронни продукти за рециклиране е задължително.

Във Великобритания и в страните от ЕС всеки търговец на дребно на електронни продукти е длъжен да предлага в магазина връщане на по-малки електрически продукти. Това трябва да се извършва безплатно и без допълнителни задължения за покупка. Като алтернатива можете безплатно да връщате нежелани електрически изделия в местен център за рециклиране. Консултирайте се с компетентните органи кой е най-близкия до вас пункт за рециклиране.

Като производител/дистрибутор имаме регистрация и сме заплатили такса за възможността за безплатно връщане на излезли от употреба продукти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип помпа	Напомпване на слаб обем при ниско налягане
Размери и тегло	131 x 80 x 40 mm / 330g
Ампераж	6 Amp
Макс. налягане (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Захранване	Литиево-йонна батерия 7,4 V 2200mAh
Макс. време на движение	15 mins
Ниво на шума (dB(A))	72 dB
Време на охлаждане	30 mins
Време за зареждане	3 hrs
Планински велосипед (безкамерни)	< 2 mins
Градски велосипед (тръбовидни, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Баскетбол (0-8psi)	< 30s
Горна гума за кола (26-36psi)	< 5m 30s

* Въз основа на вида надуваем обект.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА:
(Моля, вижте **ТАБЛИЦА А**)

A. Индикатор за захранването на батерията
B. Стойност на налягането
C. Единици за налягане (Bar / PSI / kPa)
D. Режим на напомпване
D1 Ръчен режим
D2 Спортни топки
D3 Велосипедна гума
D4 Автомобилна гума

1. Ръчен компресор за високо налягане с вградена литиево-йонна акумулаторна батерия
2. Вграден цифров уред за измерване на налягането с LCD екран
3. Маркуч за въздух с конектор с резба
4. Светодиодна светлина
5. Бутон за светкавица ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО
6. Бутон „Старт/Стоп" (натискане и задържане за включване/изключване на захранването; натискане за кратко за напомпване „СТАРТ / СТОП")
7. Бутон за превключване (натискане за кратко за превключване между режимите за напомпване/натискане и задържане за единици за цикли на налягането)
8. Бутон за настройка на налягането (плюс / минус)
9. Бутон за изпускане на въздух
10. Вход за зареждане на USB-C
11. Капачка против прах
12. Преходник Dunlop/Presta за вентил на велосипедна гума
13. Игла за надуване на топки

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Бутон Старт / Стоп
Бутон за превключване
Ръчен режим
Предварително зададен режим
Бутон за изпускане на въздух
Бутон за настройка на налягането за настройка на стойността

1. Поставете подходящ адаптер:
   Изберете подходящ адаптер за целите на заданието за напомпване. Въздушният маркуч с конектор за клапа за автомобилни гуми и велосипед с алуминиев вентил. Поставете адаптера за велосипед Dunlop на клапа Presta/Dunlop. Поставете адаптера с игла за спортни топки.
2. Включване на модула:
   Включете устройството чрез продължително натискане (натиснете и задръжте) на бутона „старт" и изчакайте, докато дисплеят се включи. Изберете режим за напомпване чрез натискане на бутона „превключване" и след това посочете мерна единица чрез натискане на бутона „превключване".
3. Изберете режим на напомпване: Ръчен режим/режим на предварителни настройки
   Ръчният режим е идеално решение за бързо напомпване или за настройка на конкретна стойност на налягането. Натиснете за кратко „превключване", докато се покаже иконата за ръчния режим. Натиснете бутона „start" (Старт), за да започнете да напомпвате, след което натиснете още веднъж, за да спрете. Или задайте желаната стойност чрез натискане на бутона „Plus & Minus" (плюс и минус) (и след това натиснете „start" (Старт), за да помпите. Помпата автоматично ще спре след достигане на зададената стойност.

   Предварително зададен режим:
   Има 3 предварително зададени режима на напомпване: велосипедна гума, спортна топка и автомобилна гума. Натиснете бутона „превключване", за да изберете режима на напомпване. Ще се изведе предварително зададената стойност. Можете да регулирате стойността чрез натискане на бутона „Plus & Minus" (плюс и минус). Натиснете бутона „start" (Старт), за да започнете да напомпвате; напомпването автоматично ще спре, когато е достигната предварително зададената стойност. Бутонът за изпускане на въздух позволява при необходимост да освободите въздух. (Моля, вижте **ТАБЛИЦА С**)
4. Изключете след:
   Изключете устройството, като за целта натиснете бутона „старт/стоп". Блокът също автоматично ще се изключи след 3 минути на неактивност.

[cs] Česka

Uživatelská příručka

Překlad původního návodu

DŮLEŽITÉ INFORMACE A VAROVÁNÍ:

Bezpečnost pracovní oblasti:

- Kompresor nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Zkontrolujte, zda je vaše pracovní oblast dobře osvětlená. Kompresor nebo baterii nikdy nevystavujte dešti, mrazu nebo teplotám nad 45°C (113°F). Baterii nikdy nenabíjejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
- Zůstaňte ve střehu. Při práci s kompresorem, nabíječkou a baterií vždy věnujte pozornost tomu, co děláte.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Kompresor není hračka.

Použití nástroje a péče o něj:

- Před použitím zkontrolujte kompresor, baterie, konektor, nabíjecí kabel a kabely. V případě, že objevíte prasklé, nalomené nebo poškozené části, nepoužívejte je.
- Kompresor Mini je určen k příležitostnému použití. Nadměrná inflace kompresor přehřeje a způsobí jeho poškození. Nepoužívejte jej nepřetržitě po dobu delší než 15 minut, poté je třeba ho vypnout a nechat vychladnout nejméně 30 minut. Pokud kompresor vydává zvláštní zvuky nebo se přehřívá, okamžitě ho vypněte a nechte ho vychladnou minimálně po dobu 30 minut.
- Abyste bezdrátový ruční kompresor využili na maximum, vždy ho před použitím dobijte. Barva kontrolky na nabíječce se změní z červené na zelenou, což znamená, že nabíjení je dokončeno. Během nabíjení kompresor nepoužívejte.
- K ochraně přívodu napájení před prachem slouží protiprachový kryt. Pokud ho nepoužíváte, vždy ho vraťte zpět na místo.

Používání zařízení s vestavěnou Li-ion baterií a péče o něj:

- Li-ion baterii neotevírejte, nedemontujte, nedrťte ani nepalte.
- Li-ion baterii nevystavujte teplu nebo ohni. Vyvarujte se skladování na přímém slunečním světle. Neskladujte společně s oxidujícími a kyselým materiály. Uchovejte mimo dosah dětí.

Provozní teplota	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Teplota skladování (dlouhodobé skladování)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

POPISY VAROVÁNÍ

(Podívejte se prosím do **TABULKY B**)

1. Varování. Povrch hadičky může být horký.
2. Chraňte před teplem a mrazem. Použití je možné max. do 45 °C (113 °F).
3. Chraňte před vlhkostí a vodou.
4. Uchovejte mimo dosah plamenů.

ZÁRUKA

Zodpovědnost výrobce je omezena na produkt a náhradní díly s dokladem o nákupu u Active Tools. Společnost Active Tools zaručuje, že jejich kompresory/inflátory budou bez vad materiálu a provedení, a to při běžném používání a během příslušné záruční doby. Omezená záruka se nevztahuje na případy poškození produktů způsobené špatným či nesprávným zacházením nebo jinými vnějšími příčinami. Společnost Active Tools si vyhrazuje právo na výměnu produktů za produkt stejné nebo vyšší hodnoty, pokud nejsou dostupné stejné produkty. Tato omezená záruka je nepřenositelná.
Záruční doba: 2 roky

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Pro připomenutí, že elektrické vybavení na konci životnosti musí být recyklováno, se nyní používá označení se symbolem popelnice v přeškrtnutém kolečku. Symbol udává, že by se produkt neměl likvidovat jako netříděný odpad, ale musí být odevzdán do zařízení pro oddělený sběr odpadu k obnově a recyklaci. Podle právních předpisů je vracení elektronických produktů k recyklaci povinné.

Ve Spojeném království a v zemích EU je každý prodejce elektronických produktů povinen nabízet možnost vrácení menších elektrických produktů přímo v obchodě. Tuto možnost musí nabízet zdarma bez jakýchkoli dalších závazků k nákupu. Další možností je bezplatné vrácení nepotřebných elektrických produktů do místního recyklačního centra. Informace o nejbližším recyklačním centru zjistíte na místním úřadě.

Naše společnost je registrována jako výrobce/distributor a zaplatila za možnost bezplatného vrácení produktů na konci životnosti.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ inflátoru	Vysokotlaké nízkoobjemové huštění
Rozměry a hmotnost	131 x 80 x 40 mm / 330g
Intenzita proudu	6 Amp
Maximální tlak (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Zdroj napájení	Li-ion baterie 7,4 V 2200mAh
Maximální doba provozu	15 mins
Úroveň hluku (dB(A))	72 dB
Doba chlazení	30 mins
Doba nabíjení	3 hrs
Horské kolo (bezdušové, 0-40psi)	< 2 mins
Městské kolo (dušové, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketbalový míč (0-8psi)	< 30s
Dohuštění pneumatiky automobilu (26-36psi)	< 5m 30s

* Podle typu nafukovacího předmětu.

POPIS PRODUKTU:

(Podívejte se prosím do **TABULKY A**)

A. Indikátor nabití baterie
B. Hodnota tlaku
C. Jednotky tlaku (Bar / PSI / kPa)
D. Režim huštění
D1 Manuální režim
D2 Sportovní míče
D3 Duše jízdního kola
D4 Pneumatika automobilu

1. Vysokotlaký ruční kompresor s vestavěnou dobíjecí Li-ion baterií
2. Zabudovaný digitální manometr s LCD displejem
3. Vzduchová hadice se závitovým konektorem
4. Kontrolka LED
5. Tlačítko s kontrolkou ON / OFF
6. Tlačítko „start / stop“ (dlouhé stisknutí pro vypnutí / zapnutí, krátké stisknutí pro zahájení / ukončení huštění)
7. Přepínací tlačítko (krátké stisknutí pro přecházení mezi režimy huštění / dlouhé stisknutí pro přecházení mezi jednotkami tlaku)
8. Tlačítko nastavení tlaku (plus / mínus)
9. Tlačítko pro snížení tlaku
10. Nabíjecí vstup USB-C
11. Protiprachový kryt
12. Adaptér pro jízdní kola Dunlop / Presta
13. Adaptér s kuličkovou jehlou

PROVOZNÍ POKYNY

Tlačítko start / stop
Přepínací tlačítko
Manuální režim
Přednastavený režim
Tlačítko pro vyfouknutí
Tlačítko nastavení tlaku pro upravení hodnoty

1. Instalace správného adaptéru:
   Zvolte správný adaptér pro požadovaný úkon huštění. Hadička se závitovým konektorem pro autoventilek a jízdní kolo s ventilkem Schrader. Ke kolům s ventilkem Presta / Dunlop připojte adaptér Dunlop. Pro huštění sportovních míčů připojte jehlový adaptér.

2. Zapnutí jednotky:
   Zapněte jednotku dlouhým stisknutím tlačítka „start“ – podržte tlačítko do doby, než se rozsvítí displej. Krátkými stisknutími „přepínacího tlačítka“ vyberte režim huštění a dlouhými stisknutími „přepínacího tlačítka“ vyberte jednotku měření.

3. Výběr režimu huštění: Manuální režim / Přednastavený režim
   Manuální režim se perfektně hodí pro rychlé nahuštění nebo nastavení konkrétní hodnoty tlaku. Krátce stiskněte „přepínací tlačítko“, až se objeví ikona manuálního režimu. Stiskněte tlačítko „start“ a zahajte huštění, opětovným stiskem huštění ukončíte. Nebo nastavte požadovanou hodnotu stisknutím tlačítka plus / mínus (a následně stiskněte „start“ a zahajte huštění. Inflátor se automaticky vypne po dosažení přednastavené hodnoty.

   Přednastavený režim:
   K dispozici jsou 3 přednastavené režimy huštění: duše jízdního kola, sportovní míč a pneumatika automobilu. Krátkým stisknutím „přepínacího tlačítka“ vyberte režim huštění. Zobrazí se přednastavená hodnota. Hodnotu můžete upravit stisknutím tlačítka plus/mínus. Stisknutím tlačítka „start“ zahajte huštění, inflátor se automaticky vypne po dosažení přednastavené hodnoty. Tlačítko pro vyfouknutí vám v případě potřeby umožní vypustit vzduch. (Podívejte se prosím do **TABULKY C**)

4. Vypnutí jednotky:
   Dlouhým stisknutím tlačítka „start/stop“ vypněte jednotku. Jednotka se také automaticky vypne po 3 minutách nečinnosti.

[da] Dansk

Brugermanual

Oversættelse af den originale brugervejledning

VIGTIGE OPLYSNINGER OG ADVARSLER:

Sikkerhed i arbejdsområdet:

- Brug aldrig luftkompressoren i nærheden af brændbare væsker eller gasser. Sørg for, at dit arbejdsområde er godt oplyst. Udsæt aldrig luftkompressoren eller batteriet for regn, frost eller temperaturer over 45 °C. Skift aldrig batteriet i fugtige eller våde omgivelser.
- Vær opmærksom. Vær altid opmærksom på hvad du laver, når du arbejder med luftkompressor, oplader og batteri.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Luftkompressoren er ikke et legetøj.

Anvendelse og vedligeholdelse af værktøjet:

- Inspicer luftkompressor, batterier, stik, opladerkabel og ledninger inden brug. Hvis der er revnede, brudte eller beskadigede dele, må udstyret ikke anvendes.
- Airman Mini er designet til lejlighedsvis brug. Længerevarende oppumpning vil overophede luftkompressoren og forårsage skader. Den må højst bruges i 15 minutter ad gangen, og skal derefter slukkes og afkøle i mindst 30 minutter. Hvis luftkompressoren udsender unormale lyde eller overophedes, skal du straks slukke den og lade den afkøle i mindst 30 minutter.
- For at få mest muligt ud af den ledningsfri, håndholdte kompressor skal batteriet altid lades helt op inden brug. Brug ikke kompressoren under opladningen.
- Støvdækslet er udviklet til at beskytte strømforsyningen mod støv. Sæt det altid på, når kompressoren ikke er i brug.

Brug og vedligeholdelse af et apparat med indbygget lithiumionbatteri:

- Li-ion-batteriet må ikke åbnes, skilles ad, knuses eller brændes.
- Udsæt ikke Li-ion-batteriet for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys. Må ikke opbevares sammen med oxiderende og sure materialer. Opbevares utilgængeligt for børn.

Driftstemperatur	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Opbevaringstemperatur (langtidsopbevaring)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

BESKRIVELSER AF ADVARSLER

(Se **TABEL B**)

1. Advarsel. Slangens overflade kan være varm.
2. Holdes væk fra varme og frost. Kan bruges op til maks. 45 °C.
3. Holdes væk fra fugt og vand.
4. Holdes væk fra åben flammer.

GARANTI

Fabrikantens ansvar er begrænset til udskiftning af produkter og dele mod forevisning af købskvittering fra Active Tools. Active Tools giver garanti for, at deres AirMan® kompressorer/luftpåfyldere ved normal brug er fri for materiale- og produktionsfejl i den gældende garantiperiode. Den begrænsede garanti frafalder i tilfælde af voldelig adfærd, misbrug eller andre eksterne beskadigelser af produkterne. Active Tools forbehol-der rettigheden til at erstatte produkter af samme eller højere værdi, hvis identiske produkter ikke er tilgængelige. Denne begrænsede garanti kan ikke overføres.
Garantiperiode: 2 år

GENBRUG UDTJENTE ELEKTRISKE KOMPONENTER

For at minde dig om at udtjent elektrisk udstyr skal genbruges, er det nu markeret med et symbol med en overstreget affaldsspand. Symbolet angiver, at produktet ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, og at det skal afleveres på en godkendt genbrugsstation med henblik på genvinding og genbrug. I henhold til loven er det obligatorisk at returnere elektroniske produkter til genbrug.

I Storbritannien og EU er alle forhandlere af elektroniske produkter forpligtede til at tilbyde at tage imod returnering af mindre elektriske apparater i butikken. Gratis og uden nogen købsforpligtelse. Du kan også gratis aflevere uønskede elektriske apparater på den lokale genbrugsstation. Du kan indhente oplysninger om den nærmeste genbrugsstation hos de lokale myndigheder.

Vi har som producent/distributør tilmeldt os til og betalt for muligheden for gratis returnering af udtjente produkter.

TEKNISKE DATA

Luftpåfyldertype	Oppustning af lille volumen ved højt tryk
Mål og vægt	131 x 80 x 40 mm / 330g
Strømstyrke	6 Amp
Maks. tryk (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Strømforsyning	Lithiumionbatteri 7,4 V 2200mAh
Maks. driftstid	15 mins
Støjniveau (dB(A))	72 dB
Afkølingstid	30 mins
Opladningstid	3 hrs
Mountainbike (slangelost dæk, 0-40psi)	< 2 mins
Citybike (dæk med slange, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketbold (0-8psi)	< 30s
Opfyldning af bildæk (26-36psi)	< 5m 30s

* Ud fra typen af oppustelig genstand.

PRODUKTBESKRIVELSE:

(Se **TABEL A**)

A. Batteriindikator
B. Trykværdi
C. Trykenheder (bar / PSI / kPa)
D. Oppustningstilstand
D1 Manuel tilstand
D2 Bolde til sport
D3 Cykeldæk
D4 Bildæk

1. Håndholdt højtryksluftkompressor med indbygget genopladeligt lithiumionbatteri
2. Indbygget digital trykmåler med LCD-skærm
3. Luftslange med gevindstik
4. LED-lampe
5. Lommelampeknap TIL / FRA
6. "Start / stop"-knap (langt tryk for TIL / FRA; kort tryk for START / STOP oppustning)
7. Omskiftningsknap (kort tryk for skift mellem oppustningstilstande / langt tryk for skift mellem trykenheder)
8. Knap til indstilling af trykket (plus / minus)
9. Knap til luftudlukning
10. USB-C-opladningsstik
11. Støvdæksel
12. Bike Dunlop / Presta ventiladapter
13. Kuglenål adapter

BRUGERVEJLEDNING

Start / stop-knap
Omskiftningsknap
Manuel tilstand
Forvalgt tilstand
Knap til luftudlukning
Knap til indstilling af trykket mhp. justering af værdien

1. Installér den korrekte adapter:
   Vælg den korrekte adapter til oppustningen. Luftslangen kan tilsluttes en sammenkobling til bildækventiler og cykeldæk med Schrader-ventil. Fastgør en Dunlop-adapter til cykeldæk med Presta-ventil / Dunlop-ventil. Fastgør en kuglenålsadapter til bolde til sport.

2. Tænd for apparatet:
   Tænd for apparatet med et langt tryk på (tryk på knappen og hold den nede) "start"-knappen, indtil skærmen tænder. Vælg oppustningstilstanden ved et kort tryk på "omskiftningsknappen", og vælg måleenheden ved et langt tryk på "omskiftningsknappen".

3. Vælg den ønskede oppustningstilstand: Manuel tilstand / forvalgt tilstand
   Manuel tilstand er velegnet til hurtig oppustning eller til indstilling af en bestemt trykværdi. Tryk kort på "omskiftningsknappen", indtil ikonet for manuel tilstand vises. Tryk på "start"-knappen for at starte oppustningen, og tryk på den igen for at stoppe oppustningen. Eller indstil den ønskede værdi ved tryk på plus- og minusknappen (og tryk derefter på "start" for at starte oppustningen). Luftpåfylderen stopper automatisk, når den indstillede værdi er nået.

   Forvalgt tilstand:
   Der er 3 forvalgte oppustningstilstand: Cykeldæk, bolde til sport og bildæk. Tryk kort på "omskiftningsknappen" for at vælge oppustningstilstanden. Den forvalgte værdi vises. Du kan justere værdien ved tryk på plus- og minusknappen. Tryk på "start"-knappen for at starte oppustningen. Luftpåfylderen stopper automatisk, når den indstillede værdi er nået. Tømningsknappen giver dig mulighed for at lukke luft ud, hvis det er nødvendigt. (Se **TABEL C**)

4. Sluk for apparatet:
   Apparatet slukkes ved et langt tryk på "start / stop"-knappen. Apparatet slukker også automatisk efter 3 minutter uden nogen aktivitet.

[de] Deutsch

Bedienungsanleitung

Übersetzung der Originalanleitung

WICHTIGE INFORMATIONEN & WARNHINWEISE:

Arbeitsbereichssicherheit:

- Benutzen Sie den Luftkompressor nie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsbereich gut beleuchtet ist. Setzen Sie den Luftkompressor oder die Akkus niemals Regen, Frost oder Temperaturen über 45°C (113 °F) aus. Wechseln Sie die Akkus niemals in einer feuchten oder nassen Umgebung.
- Bleiben Sie wachsam. Achten Sie immer darauf, was Sie tun, wenn Sie mit dem Luftkompressor, dem Ladegerät oder den Akkus hantieren.
- Von Kindern fernhalten. Der Luftkompressor ist kein Spielzeug.

Werkzeugnutzung und Pflege:

- Den Luftkompressor, die Akkus, den Stecker, das Ladegerät und die Kabel vor Gebrauch überprüfen. Wenn gerissene, gebrochene oder beschädigte Teile gefunden werden, sollten Sie das Gerät nicht benutzen.
- Die Mini wurde für einen gelegentlichen Gebrauch entwickelt. Durch ein Aufpumpen über einen längeren Zeitraum hinweg wird der Luftkompressor überhitzen und zu Schäden führen. Verwenden Sie ihn nicht länger als 15 Minuten ohne Unterbrechung. Danach muss er abgeschaltet werden und mindestens 30 Minuten abkühlen. Wenn der Luftkompressor ungewöhnliche Geräusche von sich gibt oder überhitzt, dann schalten Sie ihn sofort aus und lassen Sie ihn mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Um das meiste aus Ihrem schnurlosen handgeführten Kompressor zu machen, laden Sie den Akku vor Gebrauch immer vollständig auf. Die Akkuanzeige am Ladegerät wechselt von rot zu grün, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Verwenden Sie den Kompressor nicht während des Ladevorgangs.
- Die Staubschutzkappe wurde entwickelt, um die Stromversorgung vor Staub zu schützen. Nutzen Sie diese wenn das Gerät nicht gebraucht wird.

Verwendung und Pflege eines Geräts mit eingebautem Li-Ionen-Akku:

- Öffnen, zerlegen, quetschen oder verbrennen Sie den Lithium-Ionen-Akku nicht.
- Setzen Sie den Lithium-Ionen-Akku weder Hitze noch Feuer aus. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden. Nicht zusammen mit oxidierenden und säurehaltigen Materialien lagern. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Betriebstemperatur	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Lagertemperatur (Langzeit Lagerung)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

WARNHINWEISE:

(Siehe **TABELLE A**)

1. Achtung! Die Schlauchoberfläche kann heiß sein.
2. Von Hitze und Frost fernhalten. Kann bis zu max. 45 °C (113 °F) verwendet werden.
3. Von Feuchtigkeit und Wasser fernhalten.
4. Von offenen fernhalten.

WARRANTY

Die Haftung des Herstellers wird durch Active Tools auf Produkt- und Teileaustausch mit dem Kaufbeleg eingeschränkt. Active Tools gewährleistet für zwei Jahre ab dem Kaufdatum, dass die AirMan-Kompressoren bei normaler Verwendung keine Fehler in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Die eingeschränkte Garantie gilt nicht für Beschädigungen, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch oder andere, externe Einflüsse auf die Produkte entstehen. Active Tools behält sich das Recht vor, Produkte durch solche mit gleichem oder höherem Wert zu ersetzen, wenn identische Produkte nicht verfügbar sind. Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.
Gewährleistungspflicht: 2 Jahre

RECYCLING VON ELEKTRO-ALTGERÄTEN

Um Sie daran zu erinnern, dass Elektro-Altgeräte der Wiederverwertung zugeführt werden müssen, sind sie ab jetzt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling einer getrennten Sammelstelle zugeführt werden muss. Gemäß Gesetzgebung ist die Rückgabe von Elektronikprodukten zum Recycling verpflichtend.

IIm Vereinigten Königreich und in den EU-Ländern ist jeder Einzelhändler, der elektronische Produkte verkauft, verpflichtet, die Rückgabe kleinerer Elektrogeräte im Geschäft anzubieten. Dies ist kostenlos und ohne weitere Kaufverpflichtungen. Alternativ können Sie nicht mehr benötigte Elektrogeräte auch kostenlos bei Ihrem örtlichen Recyclingzentrum abgeben. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der nächstgelegenen Recyclingstelle.

Als Hersteller / Vertrieb sind wir hinsichtlich der kostenlosen Rückgabe von Altgeräten registriert und haben einen entsprechenden Beitrag bezahlt.

TECHNISCHE DATEN

Inflatorentyp	Aufpumpen mit hohem Druck und geringem Volumen
Abmessungen und Gewicht	131 x 80 x 40 mm / 330g
Stromstärke	6 Amp
Maximaler Druck (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Stromanschluss	Li-Ionen-Akku 7.4 V 2200mAh
Maximale Laufzeit	15 mins
Geräuschpegel (dB(A))	72 dB
Abkühlzeit	30 mins
Ladezeit	3 hrs
Mountainbike (schlauchlos, 0-40psi)	< 2 mins
Citybike (Schlauchreifen, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketball (0-8psi)	< 30s
Nachfüllen von Autoreifen (26-36psi)	< 5m 30s

* Basierend auf der Art des aufblasbaren Objekts.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

(Siehe **TABELLE A**)

A. Batteriestandanzeige
B. Druckwert
C. Druckeinheiten (Bar / PSI / kPA)
D. Aufpumpmodus
D1 Handbetrieb
D2 Sportbälle
D3 Fahrradreifen
D4 Autoreifen

1. Hochdruck-Handluftkompressor mit eingebautem Li-Ionen-Akku
2. Integrierter digitaler Druckmesser mit LCD-Bildschirm
3. Luftschlauch mit Gewindeanschluss
4. LED-Leuchte
5. Taschenlampentaste EIN / AUS
6. Taste "Start / Stop" (langes Drücken für EIN / AUS; kurzes Drücken für Aufpumpen START / STOP)
7. Umschalttaste (kurzes Drücken zum Wechseln zwischen Aufpumpmodi / langes Drücken zum Wechseln der Druckeinheiten)
8. Druckeinstelltaste (Plus / Minus)
9. Luftablassknopf
10. USB-C-Ladeanschluss
11. Staubschutzkappe
12. Fahrrad-Dunlop-/Prestaventiladapter
13. Ballnadeladapter

BETRIEBSANLEITUNG

Start- / Stop-Taste
Umschalttaste
Handbetrieb
Voreinstellung
Taste Luft ablassen
Druckeinstellknopf zum Einstellen des Wertes

1. Installieren des richtigen Adapters:
   Wahl des richtigen Adapters für Ihren Aufpumpzweck. Der Luftschlauch mit Gewindeanschluss für Autoreifenventil und Fahrrad mit Schrader-Ventil. Befestigen Sie den Dunlop-Adapter für Fahrräder mit Presta-Ventil / Dunlop-Ventil. Befestigen Sie den Ballnadel-Adapter für Sportbälle.

2. Einschalten des Gerätes:
   Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die "Start"-Taste so lange gedrückt halten, bis sich das Display einschaltet. Wählen Sie den Aufpumpmodus durch kurzes Drücken der Umschalttaste und die Maßeinheit durch langes Drücken der Umschalttaste.

3. Wählen Sie Ihren Aufpumpmodus: Handbetrieb / Voreinstellung
   Der Handbetrieb eignet sich perfekt zum schnellen Aufpumpen oder zum Einstellen eines bestimmten Druckwerts. Drücken Sie die Umschalttaste kurz, bis das Symbol für den Handbetrieb angezeigt wird. Drücken Sie die "Start"-Taste zum Aufpumpen und drücken Sie zum Stoppen erneut diese Taste. Oder stellen Sie den gewünschten Wert durch Drücken der Plus- oder Minustaste ein (und drücken Sie dann "Start" zum Aufpumpen). Das Gerät stoppt automatisch, wenn der voreingestellte Wert erreicht ist.

   Voreinstellungen: Es gibt 3 Voreinstellungen:
   Fahrradreifen, Sportbälle und Autoreifen. Zur Wahl des Aufpumpmodus´ drücken Sie die Umschalttaste kurz. Der voreingestellte Wert wird angezeigt. Sie können den Wert durch Drücken der Plus- und Minustaste anpassen. Um das Aufpumpen zu beginnen, drücken Sie die "Start"-Taste. Das Gerät stoppt automatisc, wenn der voreingestellte Wert erreicht ist. Mit der Taste "Luft ablassen" können Sie bei Bedarf Luft ablassen. (Siehe **TABELLE C**)

4. Gerät ausschalten:
   Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste "Start / Stop" lange drücken. Das Gerät schaltet sich nach 10minütiger Inaktivität automatisch aus.

[el] Ελληνικά
Εγχειρίδιο χρήστη
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας:

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον αεροσυμπιεστή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίες είναι καλά φωτισμένος. Μην εκθέτετε τον αεροσυμπιεστή ούτε τη μπαταρία σε βροχή, παγετό ή θερμοκρασίες άνω των 45°C (113°F). Ποτέ μην αλλάζετε τη μπαταρία σε υγρό χώρο ή χώρο με υγρασία.
- Παραμείνετε σε εγρήγορση. Πάντα δίνετε προσοχή στο τι κάνετε όταν εργάζεστε με τον αεροσυμπιεστή, τον φορτιστή και τη μπαταρία.
- Φυλάσσετε μακριά από Παιδιά. Ο αεροσυμπιεστής δεν είναι παιχνίδι.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου:

- Επιθεωρήστε τον αεροσυμπιεστή, τις μπαταρίες, το βύσμα, το καλώδιο του φορτιστή και τα καλώδια πριν την χρήση. Εάν εντοπιστούν ραγισμένα, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, μην τα χρησιμοποιήσετε.
- Το Airman Mini έχει σχεδιαστεί για περιστασιακή χρήση. Το φούσκωμα για πολύ χρόνο θα υπερθερμάνει τον αεροσυμπιεστή και θα προκαλέσει βλάβη. Μην τον χρησιμοποιείτε συνεχώς για περισσότερο από 15 λεπτά και πρέπει να απενεργοποιηθεί και να μείνει στην άκρη για να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά. Εάν ο αεροσυμπιεστής εκπέμπει μη φυσιολογικούς ήχους ή υπερθερμανθεί, σβήστε τον αμέσως και αφήστε τον να κρυώσει για 30 λεπτά τουλάχιστον.
- Για να αποκομίσετε τα μέγιστα του ασύρματου φορητού συμπιεστή, πάντα να φορτίζετε τη μπαταρία πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή κατά τη διαδικασία φόρτισης.
- Το Καπάκι Σκόνης έχει σχεδιαστεί να προστατεύει την είσοδο ρεύματος από τη σκόνη. Πάντα να το βάζετε στη θέση του όταν δεν χρησιμοποιείται.

Χρήση και φροντίδα μιας συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου:

- Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε ούτε να καίτε τη Μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία ιόντων λιθίου σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε τη φύλαξη σε άμεσο ηλιακό φως. Μην φυλάσσετε μαζί με υλικά οξείδωσης και όξινα. Διατηρείτε μακριά από παιδιά.

Θερμοκρασία Λειτουργίας	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Θερμοκρασία φύλαξης (φύλαξη για μακρά περίοδο)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Β**)

1. Προειδοποίηση. Η επιφάνεια του σωλήνα μπορεί να καίει.
2. Φυλάξτε μακριά από θερμότητα και παγετό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στους 45 °C (113 ºF) κατά το μέγιστο.
3. Φυλάξτε μακριά από υγρασία και νερό.
4. Φυλάξτε μακριά από φλόγες

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η ευθύνη του κατασκευαστή περιορίζεται στην αντικατάσταση του προϊόντος με την απόδειξη αγοράς από την Active Tools. Η Active Tools εγγυάται ότι οι αεροσυμπιεστές / διατάξεις φουσκώματος AirMan® δεν θα παρουσιάζουν ελαττώματα υλικού και κατασκευής, υπό συνθήκες κανονικής χρήσης, κατά τη διάρκεια της ισχύουσας περιόδου εγγύησης. Η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από κατάχρηση, κακή χρήση, ή άλλες αιτίες που δεν έχουν σχέση με τα προϊόντα. Η Active Tools διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει τα προϊόντα με άλλα ίσης ή μεγαλύτερης αξίας εάν τα ίδια ακριβώς προϊόντα δεν είναι διαθέσιμα. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση είναι μη μεταβιβάσιμη.
Περίοδος εγγύησης: 2 χρόνια

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

Ως υπενθύμιση ότι τα ηλεκτρικά είδη πρέπει να ανακυκλώνονται στο τέλος του κύκλου ζωής τους, επισημαίνονται πλέον με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη ξεδιαλεγμένο απόβλητο, αλλά πρέπει να αποστέλλεται σε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής για ανάκτηση και ανακύκλωση. Σύμφωνα με τη νομοθεσία, η επιστροφή των ηλεκτρονικών προϊόντων για ανακύκλωση είναι υποχρεωτική.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο και στις χώρες της ΕΕ, κάθε κατάστημα ηλεκτρονικών ειδών είναι υποχρεωμένο να προσφέρει ως υπηρεσία την επιστροφή των μικρών ηλεκτρικών προϊόντων στο κατάστημα. Αυτή η υπηρεσία παρέχεται δωρεάν και χωρίς περαιτέρω υποχρεώσεις αγοράς. Εναλλακτικά, μπορείτε να επιστρέψετε τα ανεπιθύμητα ηλεκτρικά προϊόντα δωρεάν στο κέντρο ανακύκλωσης της περιοχής σας. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης από την τοπική σας αρχή.

Ως κατασκευαστής/διανομέας έχουμε εγγραφεί και πληρώσει για τη δυνατότητα δωρεάν επιστροφής των προϊόντων στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος διάταξης φουσκώματος	Φούσκωμα υψηλής πίεσης χαμηλού όγκου
Διαστάσεις και βάρος	131 x 80 x 40 mm / 330g
Ένταση ρεύματος	6 Amp
Μέγιστη πίεση (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Τροφοδοσία ρεύματος	Μπαταρία ιόντων λιθίου 7,4 V 2200mAh
Μέγιστος χρόνος λειτουργίας	15 mins
Στάθμη ήχου (dB(A))	72 dB
Χρόνος ψύξης	30 mins
Χρόνος φόρτισης	3 hrs
Ποδήλατο βουνού (ελαστικά χωρίς σαμπρέλα, 0-40psi)	< 2 mins
Ποδήλατο πόλης (tubular ελαστικά, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Μπάσκετ (0-8psi)	< 30s
Φούσκωμα ελαστικών αυτοκινήτου (26-36psi)	< 5m 30s

* Με βάση τον τύπο του φουσκωτού αντικειμένου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
(Veuillez vous référer au **TABLEAU A**)

A. Ένδειξη ισχύος μπαταρίας
B. Τιμή πίεσης
C. Μονάδες πίεσης (Bar / PSI / kPa)
D. Λειτουργία φουσκώματος
D1 Χειροκίνητη λειτουργία
D2 Αθλητικές μπάλες
D3 Ελαστικό ποδηλάτου
D4 Ελαστικό αυτοκινήτου

1. Αεροσυμπιεστής χειρός υψηλής πίεσης με ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων-λιθίου
2. Ενσωματωμένος ψηφιακός μετρητής πίεσης με οθόνη LCD
3. Σωλήνας αέρα με συνδετήρα με σπείρωμα
4. Λυχνία LED
5. Κουμπί ON / OFF φακού
6. Κουμπί "Εκκίνηση / Διακοπή" (παρατεταμένο πάτημα για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ - στιγμιαίο πάτημα για ΕΚΚΙΝΗΣΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ φουσκώματος)
7. Κουμπί εναλλαγής (στιγμιαίο πάτημα για εναλλαγή μεταξύ λειτουργιών φουσκώματος / παρατεταμένο πάτημα για εναλλαγή μονάδων πίεσης)
8. Κουμπί ρύθμισης πίεσης (συν / πλην)
9. Κουμπί αποσυμπίεσης
10. Υποδοχή φόρτισης USB-C
11. Καπάκι σκόνης
12. Μετατροπέας ποδηλάτου Dunlop / βαλβίδας Presta
13. Μετατροπέας σφαίρας βελόνας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κουμπί εκκίνησης/διακοπής
Κουμπί εναλλαγής
Χειροκίνητη λειτουργία
Προεπιλεγμένη λειτουργία
Κουμπί αποσυμπίεσης
Κουμπί ρύθμισης πίεσης για ρύθμιση τιμής

1. Εγκαταστήστε τον κατάλληλο προσαρμογέα:
   Επιλέξτε τον κατάλληλο προσαρμογέα για την εργασία φουσκώματος που θέλετε να εκτελέσετε. Σωλήνας αέρα με σπειροτομημένο σύνδεσμο για βαλβίδα ελαστικών αυτοκινήτου και ποδηλάτου με βαλβίδα Schrader. Συνδέστε τον προσαρμογέα Dunlop για ποδήλατο με βαλβίδα Presta / Dunlop. Στερεώστε τον προσαρμογέα βελόνας μπάλας για αθλητικές μπάλες.

2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα:
   Ενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας παρατεταμένα (πατήστε και κρατήστε πατημένο) το κουμπί εκκίνησης μέχρι να ανάψει η οθόνη. Επιλέξτε τη λειτουργία φουσκώματος πατώντας στιγμιαία το κουμπί εναλλαγής και πατήστε το παρατεταμένα για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης.

3. Επιλέξτε τον τρόπο φουσκώματος: Χειροκίνητη λειτουργία / Προεπιλεγμένη λειτουργία
   Η χειροκίνητη λειτουργία είναι ιδανική για γρήγορο φούσκωμα ή για τον καθορισμό μιας συγκεκριμένης τιμής πίεσης. Πατήστε σύντομα το κουμπί εναλλαγής μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο χειροκίνητης λειτουργίας. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης για να ξεκινήσετε το φούσκωμα και πατήστε το ξανά για να σταματήσετε το φούσκωμα. Εναλλακτικά, ρυθμίστε την επιθυμητή τιμή πατώντας το κουμπί συν και μείον (και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί εκκίνησης για να ξεκινήσετε το φούσκωμα. Η διάταξη φουσκώματος θα σταματήσει αυτόματα όταν επιτευχθεί η προεπιλεγμένη τιμή.

   Προεπιλεγμένη λειτουργία:
   Υπάρχουν 3 προεπιλεγμένες λειτουργίες φουσκώματος: ελαστικό ποδηλάτου, αθλητική μπάλα και ελαστικό αυτοκινήτου. Πατήστε σύντομα το κουμπί εναλλαγής για να επιλέξετε τη λειτουργία φουσκώματος. Θα εμφανιστεί η προεπιλεγμένη τιμή. Μπορείτε να ρυθμίσετε την τιμή πατώντας το κουμπί συν και πλην. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης για να ξεκινήσετε το φούσκωμα. Η διάταξη φουσκώματος θα σταματήσει αυτόματα όταν επιτευχθεί η προεπιλεγμένη τιμή. Το κουμπί ξεφουσκώματος σάς επιτρέπει να απελευθερώσετε, εάν χρειάζεται, αέρα. (Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ C**)

4. Απενεργοποιήστε τη μονάδα:
   Απενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/διακοπής. Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί επίσης αυτόματα μετά από 3 λεπτά αδράνειας.

[es] Español
Manual del usuario
Traducción de las instrucciones originales

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS:

Seguridad del área de trabajo:

- No utilice nunca el compresor de aire cerca de fluidos o gases inflamables. Asegúrese de que su área de trabajo esté bien iluminada. No exponga nunca el compresor de aire o la batería a lluvia, escarcha o temperaturas superiores a 45 °C (113°F). No cambie nunca la batería en un lugar húmedo o mojado.
- Permanezca alerta. Preste siempre atención a lo que está haciendo mientras esté trabajando con el compresor de aire, el cargador y la batería.
- Manténgalo alejado de los niños. El compresor de aire no es un juguete.

Uso y mantenimiento de la herramienta:

- Inspeccione el compresor de aire, las baterías, la clavija, el cable del cargador y los cables antes de usar. Si se encuentran piezas hendidas, rotas o dañadas, no lo utilice.
- El Mini está diseñado para un uso ocasional. La inflación realizada durante un largo periodo provocará un sobrecalentamiento del compresor de aire y causará daños. No lo utilice durante más de 15 minutos seguidos; debe apagarlo y colocarlo a un lado para que se enfríe durante al menos 30 minutos. Si el compresor de aire emite sonidos anormales o se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriarse durante al menos 30 minutos.
- Para aprovechar al máximo el compresor portátil inalámbrico, cargue siempre la batería por completo antes de utilizarlo. Las luces indicadoras de la batería en el cargador CA cambiarán de rojo a verde para indicar que la carga se ha completado. No utilice el compresor durante el proceso de carga.
- La Caperuza Antipolvo está diseñada para proteger la entrada de alimentación contra el polvo. Vuelva a colocarla siempre en su sitio cuando no esté utilizando el aparato.

Uso y cuidado de un dispositivo con batería de ion de litio integrada:

- No abra, desmonte, aplaste o queme el Pack de Baterías Li-ion.
- No exponga el pack de baterías Li-ion a calor o fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa. No lo guarde junto con materiales oxidantes y ácidos. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Temperatura de Operación	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura de Almacenamiento (almacenamiento por un largo período)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

DESCRIPCIONES DE ADVERTENCIAS
(Consulte la **TABLA B**)

1. Advertencia. La superficie de la manguera puede estar caliente.
2. Manténgalo alejado de calor y escarcha. Se puede utilizar a un máximo de 45 °C (113 ºF).
3. Manténgalo alejado de humedad y agua.
4. Manténgalo alejado de llamas.

GARANTIE

La responsabilidad del fabricante está limitada al reemplazo del producto y de piezas con comprobante de compra de Active Tools. Active Tools garantiza la ausencia de defectos materiales y de fabricación en los AirMan® Compressors/Inflators en condiciones normales de uso durante dos años a partir de la fecha de compra. La garantía limitada no cubre los daños causados por el abuso, el uso incorrecto o los efectos externos ejercidos sobre los productos. Active Tools se reserva el derecho de sustituir los productos por otros de valor equivalente o superior si no se dispone de productos idénticos. Esta garantía limitada es intransferible.
Periodo de garantía: 2 años

RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DE LOS ELEMENTOS ELÉCTRICOS

Para recordarle que los equipos eléctricos deben reciclarse al final de su vida útil, ahora están marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo no clasificado, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje. Conforme a la ley, es obligatorio devolver los productos electrónicos para su reciclaje.

En el Reino Unido y en los países de la UE, cualquier minorista de productos electrónicos está obligado a ofrecer el servicio de devolución en la tienda de productos eléctricos pequeños. De forma gratuita y sin ninguna obligación de compra. También puede devolver gratuitamente los productos eléctricos no deseados a su centro de reciclaje local. Consulte a las autoridades locales acerca del punto de reciclaje más cercano.

Como fabricantes/distribuidores, hemos registrado y pagado la posibilidad de devolución gratuita de los productos al final de su vida útil.

DATOS TÉCNICOS

Tipo de inflador	Inflado de alta presión y bajo volumen
Dimensiones y peso	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaje	6 Amp
Presión máxima (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Suministro eléctrico	batería de iones de litio 7,4 V 2200mAh
Tiempo máximo de funcionamiento	15 mins
Nivel de presión sonora (dB(A))	72 dB
Tiempo de enfriamiento	30 mins
Tiempo de carga	3 hrs
Bicicleta de montaña (sin cámara, 0-40psi)	< 2 mins
Bicicleta de paseo (con cámara, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Baloncesto (0-8psi)	< 30s
Llenar neumático de coche (26-36psi)	< 5m 30s

* Basado en el tipo de objeto inflable.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Α**)

A. Indicador de nivel de batería
B. Valor de presión
C. Unidades de presión (Bar / PSI / kPa)
D. Modo de inflado
D1 Modo manual
D2 Pelotas de deporte
D3 Neumático de bicicleta
D4 Neumático de coche

1. Compresor de aire portátil de alta presión con batería recargable de ion de litio integrada
2. Calibrador de presión digital integrado con pantalla LCD
3. Manguera de aire con conector de rosca
4. Luz LED
5. Botón de encendido y apagado de linterna
6. Botón de inicio y detención (mantener pulsado para encender y apagar el dispositivo; pulsar para iniciar y detener el inflado)
7. Botón de alternancia (pulsar para alternar entre los modos de inflado; mantener pulsado para alternar entre las unidades de presión)
8. Botón de ajuste de presión (más y menos)
9. Botón de desinflado
10. Puerto de carga USB-C
11. Caperuza antipolvo
12. Adaptador de válvulas Dunlop / Presta de bicicleta
13. Adaptador de agujas de inflar para balón

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Botón de inicio y detención
Botón de alternancia
Modo manual
modo de valor preestablecido
Botón de desinflado
Botón de más y menos para ajustar la presión

1. Instale el adaptador adecuado:
   Elija el adaptador adecuado para su tarea de inflado. Manguera de aire con conector de rosca para válvula de neumático de coche y bicicleta con válvula Schrader. Utilice un adaptador Dunlop para bicicletas con válvula Presta o Dunlop. Utilice un adaptador de aguja para pelota con las pelotas de deporte.

2. Encienda la unidad:
   Para encender la unidad, mantenga pulsado el botón de inicio hasta que se encienda la pantalla. Para elegir el modo de inflado, pulse el botón de alternancia; para elegir la unidad de medida, mantenga pulsado el botón de alternancia.

3. Elija el modo de inflado: Modo manual o modo de valor preestablecido.
   El modo manual es perfecto para un inflado rápido o para ajustar un valor de presión específico. Pulse el botón de alternancia hasta que se muestre el icono del modo manual. Pulse el botón de inicio para inflar y púlselo de nuevo para detener el inflado. Otra opción es ajustar el valor deseado. Para ello, pulse el botón de más y menos y, a continuación, pulse el botón de inicio para inflar. El inflador se detendrá automáticamente cuando se alcance el valor preestablecido.

   Modo de valor preestablecido:
   Hay tres modos de inflado preestablecidos: neumático de bicicleta, pelota de deporte y neumático de coche. Pulse el botón de alternancia para seleccionar el modo de inflado. Se mostrará el valor preestablecido. Para ajustar el valor, pulse el botón de más y menos. Pulse el botón de inicio para iniciar el inflado. El inflador se detendrá automáticamente cuando se alcance el valor preestablecido. El botón de desinflado le permite expulsar aire si es necesario. (Consulte la **TABLA C**)

4. Apague la unidad:
   Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón de inicio y detención. La unidad se apaga automáticamente si permanece inactiva durante 3 min.

[et] Eesti keel
Kasutusjuhend
Originaaljuhendi tõlge

OLULINE TEAVE JA HOIATUSED:

Ohutus töökohas

- Õhukompressorit ei tohi mitte kunagi kasutada tuleohtlike vedelike ja gaaside lähedal. Veendu, et töökoht on hästi valgustatud. Õhukompressor ja aku ei tohi kunagi kokku puududa vihma, külma ega üle 45 °C (113 °F) temperatuuridega. Akut ei tohi vahetada niiskes ega märjas kohas.
- Ole tähelepanelik. Õhukompressori, laadija ja aku käsitsemisel ole alati oma tegevuse suhtes tähelepanelik.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Õhukompressor ei ole mänguasi.

Tööriista kasutamine ja hooldus:

- Enne kasutamist vaata üle õhukompressor, aku, pistik, laadimisjuhe ja kaablid. Kui leiad mõranenud, katkiseid või kahjustatud osi, ära toodet kasuta.
- Airman Mini ei ole mõeldud järjepidevaks kasutamiseks. Pikaajalisel kasutamisel kuumeneb õhukompressor üle ja saab kahjustada. Ära kasuta tööriista kauem kui 15 minutit järjest. Seejärel tuleb see välja lülitada ja jätta jahtuma vähemalt 30 minutiks. Kui õhukompressor teeb ebatavalisi hääli või kuumeneb üle, lülita see kohe välja ja lase jahtuda vähemalt 30 minutit.
- Et juhtmeta käsikompressor võimalikult kaua vastu peaks, lae aku täis enne iga kasutuskorda. Ära kasuta kompressorit laadimise ajal.
- Tolmukaitsekork kaitseb laadimispesa tolmu eest. Pärast seadme kasutamist pane kork alati oma kohale tagasi.

Integreeritud li-ioon-akuga seadme kasutus ja hooldus:

- Liitiumioonakut ei tohi avada, lahti võtta, purustada ega põletada.
- Liitiumioonaku ei tohi kokku puutuda kuumuse ega tulega. Vältida hoiustamist otsese päikesevalguse käes. Mitte hoiustada koos oksüdeerivate ega happeliste ainetega. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Töötemperatuur	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Hoiustamistemperatuur (pikaajaline hoiustamine)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

HOIATUSTE KIRJELDUSED
(Vt **TABELIT B**)

1. Hoiatus. Vooliku pealispind võib olla tuline.
2. Hoida eemal kuumusest ja külmast. Kõrgeim lubatud kasutamistemperatuur on 45 °C (113 ºF).
3. Hoida eemal niiskusest ja veest.
4. Hoida eemal tulest.

GARANTII

Tootja vastutus on piiratud toote ja osade vahetamisega ettevõtte Active Tools poolt ostutõendi ettenäitamisel. Ettevõte Active Tools garanteerib, et nende kompressoritel/pumpadel AirMan®puuduvad materjali- ja tootmisdefektid tavapärase kasutamise juures kogu garantiiaja vältel. Piiratud garantii ei laiene juhtumitele, kus kahjustuse on põhjustanud väärkohtlemine või mitteotstarbeline kasutamine või mõni muu väline mõju tootele. Active Tools jätab endale õiguse toode asendada suurema või võrdse väärtusega tootega, juhul kui identset toodet pole saadaval. Seda piiratud garantiid ei saa üle kanda.
Garantiiaeg: toode 2

LÕPPENUD KASUTUSAJAGA ELEKTRILISTE SEADMETE TAASKASUTUSSE VÕTMINE

Tuletamaks teile meelde, et toote kasutusaja läbinud elektriseadmed tuleb taaskasutada, on need nüüd tähistatud ratastega prügikasti sümboliga, mis on läbikriipsutatud. Sümbol tähendab seda, et toodet ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, vaid tuleb saata vastavasse töötluspunkti selle taaskäitlemiseks. Seaduse kohaselt on elektriliste toodete saatmine taaskäitlusse kohustuslik.

Ühendkuningriigis ja EL-i riikides on kõik elektroonikatoodete jaemüüjad kohustatud pakkuma poes väiksemate elektroonikatoodete tagastamisvõimalust. Seda tasuta ja igasuguse lisaostu kohustuseta. Muu võimalusena võite soovimatu elektroonikatoote tasuta tagastada kohalikus taaskasutuskeskuses. Tutvuge oma piirkonna lähima taaskasutuskeskusega.

Tootjatena/levitajatena oleme maksunud kasutusaja lõppu jõudnud toodete registreerimise ja võimaliku tagastamise eest.

TEHNILISED ANDMED

Täispumpamise tüüp	Kõrge rõhuga madala mahuga täispumpamine
Mõõt ja kaal	131 x 80 x 40 mm / 330g
Voolutugevus	6 Amp
Max. rõhk (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Toiteallikas	Li-ioon-aku 7,4 V; 2200mAh
Max. kasutusaeg	15 mins
Helitase (dB(A))	72 dB
Jahtumisaeg	30 mins
Laadimisaeg	3 hrs
Maastikujalgratas (sisekummita, 0-40psi)	< 2 mins
Linnajalgratas (sisekummiga, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Korvpall (0-8psi)	< 30s
Autorehvide täitmine (26-36psi)	< 5m 30s

* Põhineb täispuhutava objekti tüübil.

TOOTEKIRJELDUS:
(Consulte la **TABLA A**)

A. Akutoite indikaator
B. Rõhu väärtus
C. Rõhuühikud (Bar / PSI / kPa)
D. Pumpamisrežiim
D1 Käsirežiim
D2 Spordipallid
D3 Jalgrattarehv
D4 Autorehv

1. Suurerõhuline käeshoitav õhukompressor integreeritud laetava li-ioon-akuga
2. Sisseehitatud digitaalne manomeeter LCD-ekraaniga
3. Keermekinnitusega õhutoru
4. LED-lamp
5. Taskulambinupp SEES / VÄLJAS
6. Nupp Start / Stop (pikk vajutus lülitab toite VÄLJA, lühike vajutus pumpamise ALUSTAMISEKS / LÕPETAMISEKS)
7. Ümberlülitusnupp (lühikese vajutusega saab vahetada pumpamisrežiime / pika vajutusega saab vahetada rõhuühikuid)
8. Rõhu sättimise nupp (pluss/miinus)
9. Tühjendamisnupp
10. USB-C laadimispesa
11. Tolmukaitsekork
12. Dunlop / Presta rattaventiili adaptor
13. Pallinõela adaptor

KASUTUSJUHEND

Nupp Start / Stop
Ümberlülitusnupp
Käsirežiim
Eelseadistatud režiim
Tühjendamisnupp
Rõhu seadistamise nupp väärtuse reguleerimiseks

1. Õige adapteri paigaldamine:
   valige pumpamisülesande jaoks õige adapter. Keermestatud ühendusega õhuvoolik auto rehviventiili ja jalgratta Schrader-ventiili jaoks. Ühendage Dunlopi jalgratta adapter Presta / Dunlopi ventiiliga. Ühendage kuulnõelaga adapter palliga.

2. Seadme sisselülitamine:
   lülitage seade sisse, vajutades pikalt (vajuta ja hoia) nuppu Start, kuni ekraan lülitub sisse. Valige pumpamisrežiim, vajutades lühidalt ümberlülitusnuppu, ja valige mõõtühik, vajutades pikalt ümberlülitusnuppu.

3. Valige pumpamisrežiim: käsirežiim / eelseadistatud režiim
   Käsirežiim on hea kiirpumpamiseks või kindla rõhuväärtuse seadmiseks. Vajutage lühidalt ümberlülitusnuppu, kuni kuvatakse käsirežiimi ikoon. Vajutage pumpamiseks nuppu Start ja lõpetamiseks vajutage nuppu Stop. Võite seada soovitud rõhuväärtuse, vajutades pluss / miinus-nuppu (ja seejärel vajutada pumpamiseks nuppu Start). Pump seiskub automaatselt, kui saavutatakse eelseadistatud väärtus.

   Eelseadistatud režiim:
   eelseadistatud pumpamisrežiime on 3: jalgrattarehv, pall ja autorehv. Vajutage lühidalt ümberlülitusnuppu, et valida pumpamisrežiim. Saate rõhuväärtust reguleerida, vajutades pluss/miinus-nuppu. Vajutage nuppu Start, et alustada pumpamist, pump seiskub automaatselt, kui saavutatakse eelseadistatud tase. Tühjakslaskmise nupuga saate vajaduse korral õhku välja lasta. (Vt **TABELIT C**)

4. Seadme väljalülitamine:
   lülitage seade välja, vajutades pikalt nuppu Start / Stop. Seade lülitub ka automaatselt välja, kui see on 3 minutit olnud inaktiivne.

[fi] Suomi
Käyttöopas
Alkuperäisten ohjeiden käännös

TÄRKEÄÄ TIETOA & VAROITUKSET:

Työskentelyalueen turvallisuus:

- Älä koskaan käytä ilmakompressoria syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä. Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu. Älä koskaan altista ilmakompressoria sateelle, pakkaselle tai yli 45 °C lämpötilalle. Älä vaihda akkua kosteassa tai märässä paikassa.
- Pysy valppaana. Ole aina tarkkaavainen kun käytät ilmakompressoria, laturia ja akkua.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Ilmakompressori ei ole lelu.

Työkalun käyttö ja hoito:

- Tarkasta ilmakompressori, akut, pistoke, laturi ja kaapelit ennen käyttöä. Jos löytyy haljenneita, rikkoutuneita tai vahingoittuneita osia, älä käytä niitä.
- Mini on suunniteltu satunnaiseen käyttöön. Kovin pitkäkestoinen täyttö ylikuumentaa ilmakompressorin ja aiheuttaa vahinkoa. Älä käytä laitetta yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti. Laite on sammutettava ja sen on annettava jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan. Jos ilmakompressori päästää tavallisuudesta poikkeavia ääniä tai ylikuumenee, sammuta kompressori välittömästi ja anna sen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan.
- Saadaksesi kaiken hyödyn irti langattomasta käsikompressorista, lataa aina akku aivan täyteen ennen käyttöä. Älä käytä kompressoria latausprosessin aikana.
- Pölysuojus on suunniteltu suojaamaan virran tuloa pölyltä. Laita se aina takaisin paikoilleen kun sitä ei käytetä.

Sisäisen litiumioniakun sisältävän laitteen käyttö ja hoito:

- Älä avaa, pura, murskaa tai polta litiumioniakkua.
- Älä altista litiumioniakkua kuumuudelle tai avotulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa. Älä säilytä yhdessä hapettavien tai happamien materiaalien kanssa. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Käyttölämpötila	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Varastointilämpötila (pitkäaikainen varastointi)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

VAROITUSTEN KUVAUKSET
(Katso **TAULUKKO B**)

1. Varoitus. Letkun pinta voi olla kuuma.
2. Suojaa kuumuudelta ja pakkaselta. Voidaan käyttää enintään 45 °C:een lämpötilassa.
3. Suojaa kosteudelta ja vedeltä.
4. Pidä poissa avotulen läheltä.

TAKUU
Valmistajan vastuu rajoittuu tuotteen ja osien vaihtoon Active Tools -ostotositetta vastaan. Active Tools myöntää AirMan®-kompressoreilleen ja -täyttölaitteilleen materiaali- ja valmistusviat kattavan takuun, joka on normaalikäytössä voimassa soveltuvan takuun voimassaoloajan keston ajan. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt został uszkodzony w wyniku nadmiernego lub niewłaściwego użytkowania lub w wyniku działania czynników zewnętrznych. Firma Active Tools zastrzega sobie prawo do zastąpienia wadliwego produktu innym o takiej samej lub większej wartości, jeśli identyczny wyrób jest niedostępny. Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega cesji.
Takuun voimassaoloaika: 2 vuotta

KÄYTÖSTÄ POISTETUT SÄHKÖLAITTEET ON KIERRÄTETTÄVÄ
Jotta käyttäjät muistavat, että laite on kierrätettävä käyttöikänsä lopuksi, siihen on nyt merkitty yliviivatun roskakorin merkki. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana vaan se pitää lähettää talteen otettavaksi ja kierrätettäväksi erilliseen keruulaitokseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjien on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostovelvoitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Tarkista lähin kierrätyspiste paikallisilta viranomaisilta.

Valmistajana ja jakelijana olemme rekisteröityneet käytöstä poistettujen tuotteiden ilmaisten palautusten tarjoajaksi ja maksamme palautusmahdollisuudesta.

TEKNISET TIEDOT

Täyttölaitteen tyyppi	Korkeapaineinen pienen ilmatilavuuden täyttö
Mitat ja paino	131 x 80 x 40 mm / 330g
Ampeerituku	6 Amp
Enimmäispaine (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Virransyöttö	Litiumioniakku, 7,4 V, 2200mAh
Pisin käyttöaika	15 mins
Melutaso (dB(A))	72 dB
Jäähtymisaika	30 mins
Latausaika	3 hrs
Maastopyörä (sisäkumiton, 0-40psi)	< 2 mins
Kaupunkipyörä (sisäkumillinen, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Koripallo (0-8psi)	< 30s
Autonrenkaan täyttäminen (26-36psi)	< 5m 30s

* Perustuen täytettävän esineen tyyppiin.

TUOTEKUVAUS:
(Vt **TABELIT A**)

A. Akkuvirran merkkivalo
B. Painearvo
C. Paineyksiköt (bar / PSI / kPa)
D. Täyttötila
D1 Manuaalinen tila
D2 Urheilupallot
D3 Polkupyörän rengas
D4 Autonrengas

1. Korkeapaineinen kädessä pidettävä ilmakompressori, jossa on sisäinen litiumioniakku
2. Sisäänrakennettu digitaalinen painemittari, jossa LCD-näyttö
3. Ilmaletku kierreliittimellä
4. LED-valo
5. Salamapainike päällä / pois päältä
6. "Käynnistys- / pysäytyspainike" (kytke ja katkaise virta painamalla pitkään, lyhyt painallus käynnistää tai pysäyttää täyttämisen)
7. Vaihtopainike (lyhyt painallus vaihtelee täyttötilojen välillä ja pitkä painallus vaihtelee paineyksiköitä)
8. Paineasetuspainike (plus / miinus)
9. Tyhjennyspainike
10. USB-C-lataustulo
11. Pölysuojus
12. Polkupyörän Dunlop- / Presta-venttiilisovitin
13. Palloneulasovitin

KÄYTTÖOHJE

Käynnistys- / pysäytyspainike
Vaihtopainike
Manuaalinen tila
Esiasetustila
Tyhjennyspainike
Paineasetuspainike arvon säätämistä varten

1. Asenna sopiva sovitin:
   Valitse täyttötehtäväästi soveltuva sovitin. Kierreliittimellä varustettu ilmaletku, joka voidaan liittää autonrenkaan venttiiliin ja Schrader-venttiililillä varustettuun polkupyörään. Kiinnitä Presta-venttiililillä / Dunlop-venttiililillä varustettuun polkupyörään Dunlop-sovitin. Kiinnitä kuulaneulasovitin urheilupalloja varten.

2. Laitteen päälle kytkeminen:
   kytke laite päälle painamalla pitkään (painamalla päästämättä irti) "käynnistyspainiketta", kunnes näyttöön tulee virta. Valitse täyttötila painamalla lyhyesti "vaihtopainiketta" ja valitse mittayksikkö painamalla pitkään "vaihtopainiketta".

3. Valitse täyttötila: manuaalinen tila / esiasetustila
   Manuaalinen tila soveltuu erinomaisesti nopeaan täyttöön tai tietyn painearvon asettamiseen. Paina lyhyesti "vaihtopainiketta", kunnes manuaalisen tilan kuvake näkyy. Täytä painamalla "käynnistyspainiketta" ja pysäytä täyttö painamalla sitä uudelleen. Vaihtoehtoisesti voit asettaa haluamasi arvon painamalla plus- ja miinuspainiketta (ja sen jälkeen aloittamalla täytön painamalla "käynnistyspainiketta"). Täyttölaite pysähtyy automaattisesti, kun esiasetuksen mukainen arvo on saavutettu.

   Esiasetustila:
   esiasetettuja täyttötiloja on kolme: polkupyörän rengas, urheilupallo ja autonrengas. Valitse täyttötila painamalla lyhyesti "vaihtopainiketta". Esiasetusarvo tulee näkyviin. Voit säätää arvoa painamalla plus- ja miinuspainiketta. Aloita täyttö painamalla "käynnistyspainiketta". Täyttölaite pysähtyy automaattisesti, kun esiasetuksen mukainen arvo on saavutettu. Tyhjennyspainikkeella voi tarvittaessa vapauttaa ilmaa. (Katso **TAULUKKO C**)

4. Laitteen sammutus:
   sammuta laite painamalla pitkään "käynnistys- / pysäytyspainiketta". Laite sammuu automaattisesti, kun sillä ei ole tehty mitään 3 minuuttiin.

[fr] Français
guide de l'utilisateur
Traduction des instructions originales

INFORMATIONS IMPORTANTES & AVERTISSEMENTS:

Sécurité de l'espace de travail:

- Ne jamais utiliser le compresseur près de liquides ou de gaz inflammables. Assurez-vous que votre zone de travail soit bien éclairée. N'exposez jamais le compresseur ou la batterie à la pluie, au gel ou aux températures supérieures à 45° C (113 ° F). Ne changez jamais la batterie dans un endroit humide ou mouillé.
- Demeurez attentif. Portez toujours attention à ce que vous faites lorsque vous travaillez avec le compresseur d'air, le chargeur et la batterie.
- Gardez hors de la portée des enfants. Le compresseur n'est pas un jouet.

Utilisation et soin de l'appareil:

- Inspecter le compresseur à air, les batteries, la prise, le cordon du chargeur et les câbles avant l'utilisation. Si vous trouvez des pièces craquées, cassées ou endommagées, n'utilisez pas l'appareil.
- L'Mini est conçu pour une utilisation occasionnelle. Le gonflage sur une longue durée le surchauffera et l'endommagera. Ne pas l'utiliser continuellement pendant plus de 15 minutes, l'éteindre et le laisser reposer et refroidir pendant au moins 30 minutes. Si le compresseur surchauffe ou émet des sons anormaux, éteignez-le sur-le-champ et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.
- Pour tirer le meilleur du compresseur portable, chargez toujours entièrement la batterie avant l'utilisation. Les témoins de la batterie du chargeur AC passeront du rouge au vert afin d'indiquer que la charge est terminée. N'utilisez pas le compresseur pendant qu´il est en charge.
- Le capuchon de poussière est conçu pour protéger l'entrée d'alimentation de la poussière. Toujours le remettre lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

Utilisation et entretien d'un appareil équipé d'une batterie lithium-ion :

- Ne pas ouvrir, démonter, écraser ou brûler la batterie au Li-ion.
- Ne pas exposer la batterie au Li-ion à la chaleur ou au feu. Évitez d'entreposer directement au soleil. Ne pas entreposer près de matériaux oxydants et acides. Tenir hors de la portée des enfants

Température d'opération	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Température d'entreposage (Entreposage de longue durée)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

AVERTISSEMENT
(Veuillez vous référer au **TABLEAU B**)

1. Attention. La surface du tuyau peut être chaude.
2. Garder à l' abri de la chaleur et du gel, peut être utilisé jusqu'à une température maximale de 45 °C (113 ºF).
3. Garder à l'abri de l'eau et l'humidité.
4. Garder à l'abri du feu

GARANTIE
La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits et des pièces avec la preuve d'achat d'Active Tools. ActiveTools garantit que les compresseurs / gonfleurs AirMan® sont, dans des conditions d'utilisation normales, exempts de vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat au détail. La garantie limitée ne s'applique pas aux dégâts provoqués par un usage abusif ou erroné, un usage à d'autres fin ou par des facteurs étrangers au produit. Active Tools se réserve le droit de remplacer le produit par un produit de valeur égale ou supérieure en cas d'indisponibilité d'un produit identique. Cette garantie limitée n'est pas transférable.
Période de garantie: 2 ans

RECYCLER LES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES EN FIN DE VIE
Pour vous rappeler que les équipements électriques en fin de vie doivent être recyclés, ils sont désormais marqués d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié mais qu'il doit être envoyé à des installations de collecte séparée à des fins de récupération et de recyclage. Conformément à la loi, il est obligatoire de retourner les produits électroniques en vue de leur recyclage.

Au Royaume-Uni et dans les pays de l'UE, tout détaillant de produits électroniques est tenu de proposer le retour en magasin des petits produits électriques. Sans frais et sans obligation d'achat. Vous pouvez également apporter gratuitement les appareils électriques dont vous ne voulez plus au centre de recyclage local. Vérifiez quel est le point de recyclage le plus proche auprès de votre autorité locale.

En tant que fabricant/distributeur, nous sommes inscrits et nous avons payé pour permettre le retour gratuit des produits en fin de vie.

DONNÉES TECHNIQUES

Type de gonfleur	Gonflage haute pression et faible volume
Dimensions et poids	131 x 80 x 40 mm / 330g
Intensité du courant	6 Amp
Pression maximale (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Alimentation électrique	Batterie Li-ion 7,4 V 2200mAh
Durée maximale de fonctionnement	15 mins
Niveau sonore (dB(A))	72 dB
Durée de refroidissement	30 mins
Temps de charge	3 hrs
VTT (sans tube, 0-40psi)	< 2 mins
Vélo de ville (avec tube, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basket-ball (0-8psi)	< 30s
Gonflage de pneus de voiture (26-36psi)	< 5m 30s

* Basé sur le type d'objet gonflable.

DESCRIPTION DU PRODUIT:
(Katso **TAULUKKO A**

A. Indicateur de charge de la batterie
B. Valeur de la pression
C. Unité de la pression (Bar / PSI / kPa)
D. Mode gonflage
D1 Mode manuel
D2 Ballons de sport
D3 Roues de vélo
D4 Pneus de voitures

1. Compresseur d'air portatif haute-pression avec batterie lithium-ion rechargeable.
2. Manomètre numérique intégré avec écran LCD
3. Tuyau d'air a connecteur fileté
4. Lumière LED
5. Bouton lumière ON / OFF
6. Bouton « START/STOP » (Exercer une pression longue pour allumer ou éteindre l'appareil. Exercer une pression courte pour démarrer ou arrêter le gonflage.)
7. Bouton de basculement (Exercer une pression courte pour passer d'un mode de gonflage à l'autre. Exercer une pression longue pour passer d'une unité de pression à l'autre.)
8. Bouton de réglage de la pression (plus/moins)
9. Bouton de dégonflage
10. Port de charge USB-C
11. Capuchon de poussière
12. Adaptateur de vélo Dunlop / valve Presta
13. Adaptateur à aiguilles à bille

MONDE D'EMPLOI

Bouton Start / Stop
Bouton de basculement
Mode manuel
Mode par défaut
Bouton de dégonflage
Bouton de réglage de la pression

1. Installation d'un adaptateur :
   Choisir un adaptateur adapté au type de gonflage. Le tuyau d'aire avec connecteur fileté pour les valves de pneus de voiture et la valve schrader pour les vélos. Attacher l'adaptateur Dunlop pour les vélos à la valve Presta / Dunlop. Attachez l'aiguille de gonflage pour les ballons de sport.

2. Allumer l'appareil :
   Pour allumer l'appareil, appuyer longuement sur le bouton « start » jusqu'à ce que l'écran s'allume. Choisir le mode de gonflage exerçant une courte pression sur le bouton de basculement et choisir l'unité de mesure en appuyant longuement sur le bouton de basculement.

3. Choisir le mode de gonflage :Mode manuel / Mode par défaut.
   Le manuel est idéal pour un gonflage rapide ou pour entrer une valeur de pression spécifique. Exercer une courte pression sur le bouton de basculement jusqu'à ce que l'icône du mode manuel s'affiche. Appuyer sur « start » pour gonfler et appuyer à nouveau pour arrêter. Il est également possible de régler la valeur souhaitée en appuyant sur le bouton « Plus & Minus », puis en appuyant sur « start » pour gonfler. Le compresseur s'arrête automatiquement une fois que la valeur préréglée est atteinte.

   Mode par défaut :
   Les trois modes enregistrés par défauts sont : roues de vélo, ballons de sport et pneus de voitures. Exercer une courte pression sur le bouton à basculement pour sélectionner le mode de gonflage. La valeur enregistrée s'affichera. Pour modifier la valeur, appuyer sur le bouton « Plus & Minus ». Appuyer sur « start » pour commencer à gonfler. Le compresseur s'arrête automatiquement une fois la valeur indiquée atteinte. Le bouton de dégonflage permet de libérer de l'air si nécessaire. (Veuillez vous référer au **TABLEAU C**)

4. Éteindre l'appareil :
   Pour éteindre l'appareil, appuyer longuement sur le bouton « start / stop ». L'appareil s'arrête automatiquement après 3 minutes d'inactivité.

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA:

Sigurnost područja rada:

- Kompresor zraka nikad ne koristite u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Vodite računa o dobroj osvijetljenosti područja rada. Kompresor zraka ili bateriju nikad ne izlažite kiši, mrazu ili temperaturama iznad 45°C (113°F). Bateriju nikad ne punite na vlažnim ili mokrim mjestima.
- Budite oprezni. Uvijek budite pažljivi kada radite s kompresorom zraka, punjačem ili baterijom.
- Držite izvan dohvata djece. Kompresor zraka nije igračka.

Uporaba i održavanje alata:

- Prije uporabe provjerite kompresor zraka, baterije, utikač, kabel punjača i kabele. Ako postoje napukli, pokvareni ili oštećeni dijelovi tada ne koristite proizvod.
- Airman Mini je dizajniran za povremenu uporabu. Napuhivanje tijekom dužeg vremena izazvat će pregrijavanje kompresora zraka i izazvat će kvar. Ne koristite ga za neprekidan rad duži od 15 minuta, isključite ga i ostavite sa strane neka se ohladi barem 30 minuta. Ako kompresor zraka ispušta neobične zvukove ili ako se pregrije tada ga odmah isključite i pustite ga neka se ohladi minimalno 30 minuta.
- Za što bolje korištenje bežičnog ručnog kompresora uvijek prije uporabe do kraja napunite bateriju. Kompresor ne koristite za vrijeme punjenja.
- Poklopac za prašinu dizajniran je tako da zaštiti od prašine otvor za napajanje. Kada se uređaj ne koristi uvijek vratite taj poklopac na njegovo mjesto.

Korištenje i održavanje uređaja s ugrađenom litij-ionskom baterijom:

- Ne otvarajte, rastavljajte, gnječite i ne palite komplet litij ionskih baterija.
- Komplet litij ionskih baterija ne izlažite toplini ili vatri. Izbjegavajte skladištiti uređaj na mjestu izravno izloženom sunčevom svjetlu. Ne skladištite zajedno s materijalima koji mogu oksidirati ili s kiselinama. Držite izvan dohvata djece.

Radna temperatura	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura skladištenja (dugotrajno skladištenje)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

OPISI UPOZORENJA
(Pogledajte **TABLICU B**)

1. Upozorenje. Površina crijeva može biti vruća.
2. Držite podalje od topline ili mraza. Može se koristiti na temperaturi od maks. 45 °C (113 ºF).
3. Držite podalje od vlage i vode.
4. Držite podalje od plamena.

JAMSTVO
Odgovornost proizvođača ograničena je na proizvod i zamjenske dijelove koji imaju dokaz o kupovini (račun) od tvrtke Active Tools. Tvrtka Active Tools jamči da će njihovi AirMan® kompresori / pumpe za napuhavanje biti bez nedostataka kad je riječ o materijalu i izradi, pri uobičajenoj upotrebi, tijekom primjenjivog jamstvenog razdoblja. Ograničeno jamstvo ne vrijedi u slučaju oštećenja koje je uzrokovala zloupotreba, pogrešna upotreba ili drugi vanjski utjecaji na proizvode. Tvrtka Active Tools zadržava pravo na zamjenu proizvodima jednake ili veće vrijednosti ako isti proizvodi nisu dostupni. Ovo ograničeno jamstvo nije prenosivo. Jamstveno razdoblje: 2 godine

RECIKLIRAJTE ELEKTRIČNE NAPRAVE NA KRAJU NJIHOVA VIJEKA TRAJANJA
Kako bismo vas podsjetili da se električna oprema na kraju vijeka trajanja mora reciklirati, sada je označena simbolom prekrižene kante za smeće. Simbol označava da se proizvod ne smije odbaciti kao nerazvrstani otpad, već se mora poslati u posebna postrojenja za prikupljanje za oporabu i recikliranje. U skladu sa zakonom, elektroničke proizvode obvezno je vratiti zbog recikliranja.

U Ujedinjenom Kraljevstvu i zemljama EU-a, svaki prodavač elektroničkih proizvoda dužan je ponuditi povrat manjih električnih proizvoda u trgovini. Besplatno i bez daljnjih obveza kupnje. U protivnom neželjene električne proizvode možete besplatno vratiti u lokalnom centru za recikliranje. Provjerite s lokalnim vlastima koje je najbliže mjesto za recikliranje.

Kao proizvođač/distributer registrirali smo i platili mogućnost besplatnog povrata proizvoda na kraju vijeka trajanja.

TEHNIČKI PODACI

Vrsta pumpe za napuhavanje	Napuhavanje niskog volumena pri visokom tlaku
Dimenzije i težina	131 x 80 x 40 mm / 330g
Jakost struje	6 Amp
Maksimalni tlak (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Napajanje	Litij-ionska baterija od 7,4 V 2200mAh
Maksimalno vrijeme rada	15 mins
Razina zvuka (dB(A))	72 dB
Vrijeme hlađenja	30 mins
Vrijeme punjenja	3 hrs
Brdski bicikl (bez zračnice, 0-40psi)	< 2 mins
Gradski bicikl (cijevni, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Košarka (0-8psi)	< 30s
Nadopuna automobilskih guma (26-36psi)	< 5m 30s

* Ovisno o vrsti predmeta na napuhavanje.

OPISI PROIZVODA:
(Pogledajte **TABLICU A**)

A. Indikator napunjenosti baterije
B. Vrijednost tlaka
C. Jedinice tlaka (Bar / PSI / kPa)
D. Način napuhavanja
D1 Ručni način rada
D2 Sportske lopte
D3 Gume za bicikle
D4 Automobilske gume

1. Visokotlačni ručni zračni kompresor s ugrađenom litij-ionskom baterijom koja se može ponovno puniti
2. Ugrađeni digitalni manometar s LCD zaslonom
3. Zračno crijevo s navojnim priključkom
4. LED lampica
5. Tipka svjetiljke ON (uključeno) / OFF (isključeno)
6. „Tipka za pokretanje / zaustavljanje“ (dugi pritisak za uključivanje / isključivanje; kratki pritisak za pokretanje / zaustavljanje napuhavanja)
7. Tipka za prebacivanje (kratki pritisak za izmjenu načina napuhavanja / dugi pritisak za izmjenu jedinica tlaka)
8. Tipka za određivanje tlaka (plus / minus)
9. Gumb za ispuhivanje
10. Ulaz za punjenje USB-C
11. Poklopac za prašinu
12. Adapter za ventil Dunlop / francuski ventil na biciklu
13. Adapter za napuhivanje lopte

UPUTE ZA RAD

Tipka za pokretanje / zaustavljanje
Tipka za prebacivanje
Ručni način rada
Unaprijed postavljeni način rada
Gumb za ispuhivanje
Tipka za određivanje tlaka za podešavanje vrijednosti

1. Ugradite odgovarajući adapter:
   Odaberite odgovarajući adapter za svoj zadatak napuhavanja. Crijevo za zrak s navojnim priključkom za ventil za automobilske gume i bicikle s ventilom Schrader. Pričvrstite adapter Dunlop za bicikl s ventilom Presta / Dunlop. Pričvrstite adapter za iglu za sportske lopte.

2. Uključite jedinicu:
   Uključite jedinicu dugim pritiskom (pritisnite i držite) tipku „pokretanje“ dok se zaslon ne uključi. Odaberite način napuhavanja kratkim pritiskom na tipku „prebacivanje“, a mjernu jedinicu odaberite dugim pritiskom na tipku „prebacivanje“.

3. Odaberite način napuhavanja: Ručni način rada / Unaprijed postavljeni način rada
   Ručni način rada odličan je za brzo napuhavanje ili za postavljanje određene vrijednosti tlaka. Kratko pritisnite tipku „prebacivanje“ dok se ne prikaže ikona ručnog načina rada. Pritisnite gumb „pokretanje“ za napuhavanje i ponovno pritisnite za zaustavljanje. Ili postavite željenu vrijednost pritiskom na tipku sa znakom plusa i minusa, a zatim pritisnite „pokretanje“ za napuhavanje. Pumpa za napuhavanje automatski će se zaustaviti kada se postigne unaprijed postavljena vrijednost.

   Unaprijed postavljeni način rada:
   Postoje tri unaprijed postavljena načina napuhavanja: gume za bicikle, sportske lopte i gume za automobile. Kratkim pritiskom na tipku „prebacivanje“ odaberite način napuhavanja. Prikazat će se unaprijed postavljena vrijednost. Možete podesiti vrijednost pritiskom na tipku sa znakom plusa i minusa. Pritisnite tipku „pokretanje“ za početak napuhavanja, pumpa za napuhavanje automatski će se zaustaviti kada se postigne unaprijed postavljena vrijednost. Tipka za ispuhavanje omogućuje ispuštanje zraka ako je potrebno. (Pogledajte **TABLICU C**)

4. Isključite jedinicu:
   Isključite jedinicu dugim pritiskom na tipku „pokretanje / zaustavljanje“. Jedinica će se isto tako automatski isključiti nakon tri minute neaktivnosti.

[hu] magyar

Használati utasítás

Az eredeti útmutató fordítása

FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:

Biztonság a munkaterületen:

- Soha ne használja a levegő kompresszort gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított legyen. Soha ne tegye ki a levegő kompresszort vagy az akkumulátort, esőnek, fagynak vagy 45° C-ot (113° F) meghaladó hőmérsékletnek. Soha ne töltse az akkumulátort párás vagy nedves helyen.
- Maradjon éber. Mindig ügyeljen, amikor a kompresszorral, a töltővel és az akkumulátorral munkát végez.
- Gyermekek elől elzárva tartandó. A levegő kompresszor nem játékszer.

Az eszköz használata és karbantartása:

- Használat előtt vizsgálja meg a levegő kompresszort, az akkumulátorokat, a csatlakozó dugaszt, a töltő vezetékét és a kábeleket. Ha megrepedt, törött vagy sérült részeket talál, ne használja.
- Az Airman Mini-t alkalmi használatra tervezték. A hosszú időn keresztül végzett pumpálás miatt a levegő kompresszor túlmelegszik, és kárt okozhat. Ne használja folyamatosan 15 percnél hosszabb ideig, és a pumpát le kell kapcsolni, és legalább 30 percig hagyni kell hűlni. Ha a levegő kompresszor rendellenes hangokat bocsát ki, vagy túlmelegszik, kapcsolja ki azonnal, és legalább 30 percig hagyja hűlni.
- Ahhoz, hogy a legjobb eredményt érje el a vezeték nélküli kézi kompresszorral, használat előtt mindig töltse fel az akkumulátort. Töltés alatt ne használja a kompresszort.
- A porvédő sapka célja, hogy megvédje az aljzatot attól, hogy por kerüljön bele. Mindig tegye vissza a helyére, amikor nincs használatban.

Beépített lítiumion-akkumulátorral működő készülék használata és gondozása:

- Ne nyissa ki, ne szerelje szét, ne törje össze, vagy ne égesse meg a lítium-ion akkumulátort.
- Ne tegye ki a lítium-ion akkumulátort hőnek vagy tűznek. Kerülje a tárolást közvetlen napsugárzásban. Ne tárolja estén. Az Active Tools fenntartja a jogot arra, hogy azonos vagy nagyobb értékű termékre cserélje, ha azonos termékek nem állnak rendelkezésre. Ez a korlátozott garancia nem átruházható.

Szavatossági időtartam: 2 év

Üzemi hőmérséklet	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Tárolási hőmérséklet (hosszú ideig tartó tárolás)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

FIGYELMEZTETÉSEK LEÍRÁSA
(Lásd **„B" TÁBLÁZAT**)

1. Vigyázat! A tömlő felülete forró lehet.
2. Védje a hőtől és a fagytól. Legfeljebb 45 ° C (113 ºF) hőmérsékletig használható.
3. Védje a páratól és a víztől.
4. Nyílt lángtól távol tartandó.

GARANCIA

A gyártó felelőssége a termék cseréjére korlátozódik a vásárlás Active Tools általi bizonyítása esetén. Az Active Tools garantálja, hogy AirMan® kompresszorai / szivattyúi anyag- és feldolgozási hibáktól mentesek normál használat esetén a vonatkozó szavatossági időtartam idejére. A korlátozott garancia nem érvényes rongáló, helytelen használat vagy egyéb külső hatás miatt a termékben bekövetkező sérülések

HASZNOSÍTSA ÚJRA AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET

A felhasználó áthúzott kerekes kuka jele figyelmezteti, hogy hasznosítsa újra az elhasználódott elektromos berendezést. A jel arra hívja fel a figyelmet, hogy a termék hulladékkezelését nem a válogatás nélküli hulladékkal együtt kell végezni, hanem külön gyűjtőlétesítményhe kell küldeni az anyagok visszanyerése és újrahasznosítás céljából. A jogszabályok szerint az elektronikus termékeket kötelező újrahasznosításra küldeni.

Az Egyesült Királyságban és az EU-ben az elektronikus termékekkel kereskedők kötelesek üzletükben biztosítani a kisebb elektromos termékek átvételét. Ennek ingyenesnek kell lennie, és nem kötelezhetik a vásárlót új vásárlásra. A felhasználó másik lehetősége, hogy a szükségtelenné vált elektromos terméket ingyenesen visszavigye a helyi hulladékudvarba. A helyi önkormányzatnál érdeklődhet a legközelebbi újrahasznosító pont hollétéről.

Gyártóként/forgalmazóként regisztráltunk az elhasználódott termékek ingyenes visszavitelére, és fizettünk érte.

MŰSZAKI ADATOK

Felfújó típusa	Nagynyomású, kis térfogatú felfújás
Méretek és tömeg	131 x 80 x 40 mm / 330g
Áramerősség	6 Amp
Max. nyomás (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Áramellátás	7,4 V, 2200mAh lítiumion-akkumulátor
Max. üzemidő	15 mins
Hangszint (dB(A))	72 dB
Lehülési idő	30 mins
Töltési idő	3 hrs
Mountain bike (belső nélküli, 0-40psi)	< 2 mins
Városi kerékpár (belsőve, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Kosárlabda (0-8psi)	< 30s
Gépkocsi gumiabroncsa nyomásának növelése (26-36psi)	< 5m 30s

* A felfújható tárgy típusa alapján.

TERMÉK LEÍRÁSA:
(Lásd **„A" TÁBLÁZAT**)

A. Akkumulátor áramellátás-jelzője
B. Nyomásérték
C. Nyomás mértékegysége (Bar / PSI / kPa)
D. Felfújási mód
D1 Manuális mód
D2 Sportlabdák
D3 Kerékpárbelső
D4 Gépkocsi gumiabroncsa

1. Nagynyomású kézi légkompresszor beépített és újratölthető lítiumion-akkumulátorral
2. Beépített digitális nyomásmérő folyadékkristályos kijelzővel
3. Légtömlő menetes csatlakozóval
4. LED lámpa
5. Zseblámpagom BE / KI
6. Indító- / leállítógomb (hosszan megnyomva BE-/Klkapcsolja az áramellátást, röviden megnyomva INDÍTJA/LEÁLLÍTJA a felfújást)
7. Váltógomb (röviden megnyomva vált a felfújási módok között, hosszan megnyomva vált a nyomás mértékegységei között)
8. Nyomásállító gombok (plusz / mínusz)
9. Leeresztés gomb
10. USB-C töltőbemenet
11. Porvédő sapka
12. Dunlop / Presta szelep adapter kerékpárhoz
13. Labda adapter

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Indító- / leállítógomb
Váltógomb
Manuális mód
Előre beállított mód
Leeresztés gomb
Nyomásállító gomb az érték állítására

1. Megfelelő adapter beszerelése:
   Használjon a felfújási feladathoz alkalmas adaptert. Gépkocsi gumiabroncsa: menetes csatlakozójú légtömlő; kerékpárbelső: szabványos szelep. Presta / Dunlop szelepes kerékpárbelső esetén használjon Dunlop adaptert. Sportlabdához használjon tűszelepadaptert.
2. Egység bekapcsolása:
   Az egységet hosszan megnyomva (az indítógombot megnyomva, majd nyomva tartva) kapcsolja be, amíg a kijelzője be nem kapcsol. A váltógombot röviden megnyomva válasszon felfújási módot, majd a váltógombot hosszan megnyomva válasszon mértékegységet.
3. Felfújási mód választása: Manuális mód / előre beállított mód
   A manuális mód tökéletes a gyors felfújáshoz vagy adott nyomásérték beállításához. Röviden nyomja meg a váltógombot, amíg meg nem jelenik a manuális mód ikonja. Az indítógomb megnyomásával kezdje el, ismételt megnyomásával pedig fejezze be a felfújást. Vagy állítsa be a kívánt értéket a plusz / mínusz gombokkal, majd az indítógombbal kezdje meg a felfújást. A felfújóegység automatikusan leáll, amikor a nyomás elérte a beállított értéket.

   Előre beállított mód:
   Három előre beállított felfújási mód van: kerékpárbelső, sportlabda és gépkocsi gumiabroncsa. A váltógombot röviden megnyomva válasszon felfújási módot. Megjelenik az előre beállított érték. Az értéket a plusz/mínusz gombokkal tudja állítani. Az indítógombbal kezdje meg a felfújást, és a felfújóegység automatikusan leáll, amikor a nyomás elérte az előre beállított értéket. A leresztőgombbal szükség szerint levegőt engedhet ki. (Lásd **„C" TÁBLÁZAT**)
4. Egység kikapcsolása:
   Az egységet az indító- / leállítógombot hosszan megnyomva kapcsolhatja ki. Az egység 3 perc inaktivitás után automatikusan is kikapcsol.

[it] Italiano

Manuale utente

Traduzione delle istruzioni originali

INFORMAZIONI E AVVERTENZE IMPORTANTI:

Sicurezza dell'area di lavoro:

- Non utilizzare mai il compressore ad aria vicino a fluidi o gas infiammabili. Accertarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata. Non esporre mai il compressore ad aria compressa o la batteria alla pioggia, al gelo o a temperature superiori a 45°C (113°F). Non sostituire mai la batteria in una posizione umida o bagnata.
- Prestare attenzione. Prestare sempre attenzione a quello che si sta facendo mentre si lavora con il compressore ad aria compressa, il caricatore e la batteria.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il compressore ad aria compressa non è un giocattolo.

Utilizzo e cura dell'attrezzo:

- Controllare il compressore dell'aria, le batterie, la spina, il cavo di ricarica e i cavi. Non utilizzare parti rotte o danneggiate.
- L'Mini è progettato per l'uso occasionale. Un gonfiaggio prolungato porta al surriscaldamento del compressore ad aria compressa e lo danneggerà. Non utilizzarlo per più di 15 minuti di seguito e, dopo l'impiego, spegnerlo e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti. Se il compressore ad aria compressa emette suoni anomali o si surriscalda, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.
- Affinché il compressore manuale senza fili funzioni al meglio, la batteria va caricata completamente prima dell'uso. Le spie della batteria sul caricatore AC passeranno dal colore rosso al verde per indicare che la carica è completa. Non utilizzare il compressore durante il processo di carica.
- Il tappo antipolvere è progettato per proteggere l'ingresso di alimentazione dalla polvere Riporlo sempre al proprio posto quando non è utilizzato.

Uso e cura di un dispositivo con batteria agli ioni di litio integrata:

- Non aprire, smontare, frantumare o bruciare il pacco batteria a ioni di litio.
- Non esporre il pacco batteria a ioni di litio al calore o al fuoco. Evitare lo stoccaggio alla luce diretta del sole. Non conservare insieme a materiali ossidanti o acidi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Temperatura d'esercizio	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura di stoccaggio (stoccaggio prolungato)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

DESCRIZIONE AVVERTENZA
(Vedere **TABELLA B**)

1. Avvertenza. La superficie del tubo flessibile può essere calda.
2. Tenere lontano dal calore e dal gelo. Può essere impiegato fino ad una temperatura max. di 45° C (113°F).
3. Tenere lontano dall'umidità e dall'acqua.
4. Tenere lontano da fiamme libere.

GARANTÍA

La responsabilità del produttore è limitata al prodotto e alla sostituzione di parti con prova di acquisto di Active Tools. Active Tools garantisce che, in normali condizioni d'uso, i suoi Compressori / Gonfiatoi AirMan® rimarranno privi di difetti di materiale e lavorazione per 2 anni dalla data di acquisto al negozio. La garanzia limitata non si applica nel caso di danneggiamento causato da abuso, cattivo uso, o da altre cause esterne ai prodotti. Active Tools, ove non fossero disponibili prodotti identici, si riserva il diritto di sostituire con prodotti di valore uguale o maggiore. Questa garanzia limitata non è trasferibile.

Periodo di garanzia: 2 anni

RICICLARE I PRODOTTI ELETTRICI A FINE VITA

Al fine di ricordare che gli apparecchi elettrici a fine vita devono essere riciclati, vengono ora contrassegnati con il simbolo del bidone barrato. Il simbolo indica che il prodotto non deve essere eliminato come rifiuto non selezionato, ma deve essere recapitato in un centro di raccolta abilitato al recupero e al riciclaggio. Ai sensi di legge, è obbligatorio restituire i prodotti elettronici per il riciclaggio.

In UK e nei Paesi dell'UE, tutti i rivenditori di prodotti elettronici sono tenuti a garantire il reso in negozio di prodotti elettrici di piccole dimensioni, a titolo gratuito e senza obbligo di acquisto. In alternativa, è possibile recapitare gratuitamente gli apparecchi elettrici indesiderati al centro di riciclaggio locale. Controllare l'indirizzo del punto di raccolta più vicino presso le autorità locali.

In qualità di produttori/distributore, siamo registrati e paghiamo per la possibilità del reso gratuito dei prodotti a fine vita.

DATI TECNICI

Tipo di pompa	Gonfiaggio a basso volume ad alta pressione
Dimensioni e peso	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaggio	6 Amp
Pressione max (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio da 7,4 V 2200mAh
Tempo max di funzionamento	15 mins
Livello sonoro (dB(A))	72 dB
Tempo di raffreddamento	30 mins
Tempo di ricarica	3 hrs
Mountain bike (senza camera, 0-40psi)	< 2 mins
City bike (tubolare, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Pallone da basket (0-8psi)	< 30s
Riempimento pneumatici auto+D26 (26-36psi)	< 5m 30s

* Basato sul tipo di oggetto gonfiabile.

DESCRIZIONE PRODOTTO:
(Vinsamlegast sjá **TÖFLU A**)

A. Indicatore di carica della batteria
B. Valore di pressione
C. Unità di misura della pressione (Bar / PSI / kPa)
D. Modalità di gonfiaggio
D1 Modalità manuale
D2 Palloni sportivi
D3 Gomme per biciclette
D4 Pneumatici auto

1. Compressore d'aria portatile ad alta pressione con batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
2. Manometro integrato con schermo LCD
3. Tubo flessibile dell'aria con connettore filettato
4. Spia LED
5. Pulsante ON / OFF torcia elettrica
6. Pulsante "Avvio / Arresto" (tenere premuto per apparecchio ON / OFF; premere brevemente per AVVIO / ARRESTO gonfiaggio)
7. Pulsante di attivazione/disattivazione (premere brevemente per scorrere le modalità di gonfiaggio / tenere premuto per scorrere le unità di misura della pressione)
8. Pulsante di impostazione della pressione (più / meno)
9. Pulsante di sgonfiamento
10. Porta di ricarica USB-C
11. Tappo antipolvere
12. Adattatore per valvole Dunlop / Presta da bicicletta
13. VALVOLA ad ago adattatore per palloni

ISTRUZIONI OPERATIVE

Pulsante Start / Stop (Avvio / Arresto)
Selettore
Modalità manuale
Modalità predefinita
Pulsante di sgonfiaggio
Pulsante di impostazione della pressione per modificare il valore

1. Installazione di un adattatore adeguato:
   scegliere un adattatore adeguato al tipo di gonfiaggio. Il flessibile dell'aria con connettore filettato per valvola pneumatici auto e bicicletta con valvola Schrader. Collegare l'adattatore Dunlop per bicicletta con valvola Presta o valvola Dunlop. Collegare l'adattatore dell'ago per palloni sportivi.
2. Accensione apparecchio:
   per accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante Start" (Avvio) finché si accende il display. Scegliere la modalità di gonfiaggio premendo brevemente il pulsante "Toggle" (selettore) e scegliere l'unità di misura premendo a lungo il pulsante "Toggle".
3. Scelta della modalità di gonfiaggio: modalità manuale / modalità predefinita
   La modalità manuale è perfetta per un gonfiaggio rapido o per impostare un valore di pressione specifico. Premere brevemente il pulsante "Toggle" (selettore) finché viene visualizzata l'icona della modalità manuale. Premere il pulsante "Start" (avvio) per gonfiare e premere di nuovo per arrestare. Oppure impostare il valore desiderato premendo il pulsante Più e Meno (quindi premere "Start" per gonfiare). La pompa si arresterà automaticamente al raggiungimento del valore predefinito.

   Modalità predefinita:
   sono disponibili 3 modalità di pompaggio predefinite: gomme per biciclette, palloni sportivi e pneumatici auto. Premere brevemente il pulsante "Toggle" per scegliere la modalità di gonfiaggio. Viene visualizzato il valore predefinito, che può essere regolato con il pulsante Più e Meno. Premere il pulsante "Start" per avviare il gonfiaggio; la pompa si arresta automaticamente al raggiungimento del valore predefinito. Il pulsante di sgonfiaggio consente di rilasciare aria, se necessario. (Vedere **TABELLA C**)
4. Spegnimento dello strumento:
   per spegnere l'unità, tenere premuto il pulsante "Start / Stop". Lo strumento di disattiva automaticamente dopo 3 minuti di inutilizzo.

[lt] Lietuvių

Naudotojo instrukcija

Originalių instrukcijų vertimas

SVARBI INFORMACIJA IR PERSPĖJIMAI:

Darbo vietos sauga:

- Niekada oro kompresoriaus nenaudokite šalia degių skysčių ar dujų. Įsitikinkite geru darbo vietos apšvietimu. Niekada oro kompresoriaus ar baterijos nelaikykite lietuje, šaltyje ar esant aukštesnei nei 45°C (113°F) temperatūrai. Baterijos niekada nekraukite drėgnoje ar šlapioje vietoje.
- Būkite atidūs. Visada atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, kai dirbate su oro kompresoriumi, įkrovikliu ir baterija.
- Laikykite atokiai nuo vaikų. Oro kompresorius nėra žaislas.

Prietaiso naudojimas ir priežiūra:

- Prieš naudodami, patikrinkite oro kompresorių, baterijas, kištuką, įkroviklio laidą ir kabelius. Jei yra įskilusių, sulūžusių ar sugadintų dalių, prietaiso nenaudokite.
- „Airman Mini" oro kompresorius sukurtas naudojimui retkarčiais. Ją naudojant ilgą laiko tarpą oro kompresorius perkais ir gali sugesti. Nenaudokite ilgiau nei 15 minučių be pertraukos; išjunkite ir palikite atvėsti bent 30-iai minučių. Jei oro kompresorius skleidžia nejprastus garsus ar perkaista, nedelsiant išjunkite ir leiskite atvėsti bent 30-iai minučių.
- Jei belaidį kompresorių norite naudoti visu pajėgumu, visada prieš jį naudodami įkraukite bateriją. Kompresoriaus nenaudokite įkrovimo proceso metu.
- Nuo dulkių apsaugantis dangtelis skirtas tam, kad elektros lizdas būtų apsaugotas nuo dulkių. Uždėkite jį visada, kai prietaiso nenaudojate.

Įrenginio su ličio jonų akumuliatoriumi naudojimas ir priežiūra:

- Ličio jonų baterijų paketo neatidarinėkite, neišmontuokite, netraiškykite ir nedeginkite.
- Ličio jonų baterijų paketo nelaikykite karštyje ar prie ugnies šaltinių. Nelaikykite tiesioginėje saulėkaitoje. Nelaikykite kartu su oksiduojančiomis ir rūgštinėmis medžiagomis. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

Naudojimo temperatūra	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Laikymo temperatūra (nenaudojant ilgą laiką)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

ĮSPĖJIMŲ APRAŠYMAI
(Žr. **B LENTELĘ**)

1. Įspėjimas. Žarnos paviršius gali būti įkaitęs.
2. Laikykite atokiai nuo šilumos ir šalčio šaltinių. Galima naudoti ne aukštesnėje nei 45 °C (113 ºF) temperatūroje.
3. Laikykite atokiai nuo drėgmės ir vandens.
4. Laikykite atokiai nuo liepsnos.

GARANTIJA

Gamintojo atsakomybė yra apribota gaminio keitimu, pateikus Active Tools pirkimo įrodymą. „Active Tools" garantuoja, kad „AirMan®" kompresoriai / pripūtimo įtaisai yra be medžiagų ir gamybos defektų įprastomis sąlygomis, taikomu garantiniu laikotarpiu. Ribota garantija nėra taikoma tuo atveju, jei žala atsiranda dėl netinkamo gaminių naudojimo ar kitų išorinių priežasčių. Active Tools pasilieka teisę keisti gaminius lygiaverčiais ar didesnės vertės gaminiais, jei nėra galimybės pakeisti jų identiškais gaminiais. Ši ribota garantija negali būti perduodama.

Garantijos laikotarpis: 2 metai

ELEKTRINIŲ GAMINIŲ NAUDOJIMO LAIKO PASIBAIGIMAS IR PERDIRBIMAS

Priminame, kad elektrinė įranga, kurios naudojimas pasibaigia, turi būti perdirbama. Ji ženklinama perbrauktos šiukšliadėžės simboliu. Simbolis nurodo, kad produkto negalima šalinti su nerūšiuotomis atliekomis, o reikia nusiųsti į atskirą surinkimo įstaigą panaudojimui ar perdirbimui. Remiantis įstatymu, būtina grąžinti elektroninius produktus perdirbimui.

JK ir ES šalyse bet koks elektroninių produktų prekybininkas įsipareigoja priimti grąžinamus mažesnius elektroninius produktus parduotuvėje. Nemokamai ir be įsipareigojimų įsigyti. Kitu atveju galite grąžinti nepageidaujamus elektroninius gaminius nemokamai savo vietiniam perdirbimo centrui. Pasiteiraukite vietinių įstaigų, kuris perdirbimo punktas jums yra artimiausias.

Kaip gamintojas / platintojas, užregistravome ir sumokėjome už galimybę nemokamai grąžinti pasibaigusio naudojimo produktus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Pripūtimo įtaiso tipas	Aukšto slėgio mažos apimties pripūtimas
Išmatavimai ir svoris	131 x 80 x 40 mm / 330g
Srovės stiprumas amperais	6 Amp
Didžiausias slėgis (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Maitinimo tiekimas	Ličio jonų akumuliatorius 7,4 V 2200mAh
Didžiausias paleidimo laikas	15 mins
Garso lygis (dB(A))	72 dB
Aušinimo lygis	30 mins
Įkrovimo lygis	3 hrs
Kalnų dviratis (bekamerės padangos, 0-40psi)	< 2 mins
Miesto dviratis (klijuojamos padangos, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Krepšinio kamuolys (0-8psi)	< 30s
Pripučiama mašinos padanga (26-36psi)	< 5m 30s

* Pagal pripučiamo objekto tipą.

PRODUKTO APRAŠYMAS:
(Žr. **A LENTELĘ**)

A. Akumuliatoriaus galios indikatorius
B. Slėgio vertė
C. Slėgio vienetai (bar / psi/ kPa)
D. Pripūtimo režimas
D1 Rankinis režimas
D2 Sportiniai kamuoliai
D3 Dviračio padanga
D4 Mašinos padanga

1. Aukšto slėgio delninis oro kompresorius su integruotu ličio jonų pakartotinai įkraunamu akumuliatoriumi
2. Įtaisytas skaitmeninis slėgio matuoklis su LCD ekranu
3. Oro žarna su sriegine jungtimi
4. LED lemputė
5. Blykstės mygtukas įjungta / išjungta
6. „Įjungimo / Išjungimo" mygtukas (ilgai paspauskite norėdami įjungti / išjungti; trumpai paspauskite norėdami PRADĖTI / STABDYTI pripūtimą)
7. Perjungiklis (trumpai paspauskite norėdami keisti pripūtimo režimą / ilgai paspauskite norėdami keisti slėgio vienetus)
8. Slėgio nustatymo mygtukas (pliusas / minusas)
9. Išleidimo mygtukas
10. USB-C įkrovimo lizdas
11. Nuo dulkių apsaugantis dangtelis
12. Adapteris „Dunlop" dviračiui / „Presta" vožtuvui
13. Adapteris kamuolio adatai

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Įjungimo / išjungimo mygtukas
Perjungiklis
Rankinis režimas
Iš anksto nustatytas režimas
Išleidimo mygtukas
Slėgio nustatymo mygtukas vertei reguliuoti

1. Sumontuokite tinkamą adapterį:
   pasirinkite tinkamą adapterį savo pripūtimo užduočiai. Oro žarna su sriegio jungtimi mašinos padangos vožtuvui ir dviratis su „Schrader" vožtuvu. Prijunkite „Dunlop" adapterį prie dviračio „Presta" vožtuvo / „Dunlop" vožtuvu. Prijunkite kamuolio adatos adapterį sportiniams kamuoliams.
2. Prietaiso įjungimas:
   įjunkite prietaisą ilgai palaikydami (paspauskite ir laikykite) mygtuką „įjungti", kol įjungiamas ekranas. Pasirinkite pripūtimo režimą trumpai paspausdami mygtuką „perjungti" ir pasirinkite matavimo vienetą ilgai paspausdami mygtuką „perjungti".
3. Pasirinkite pripūtimo režimą: rankinis režimas / iš anksto nustatytas režimas
   Rankinis režimas puikiai tinka greitam pripūtimui arba siekiant nustatyti tam tikrą slėgio vertę. Trumpai paspauskite „perjungti", kol bus rodoma rankinio režimo piktograma. Paspauskite mygtuką „pradėti", norėdami pripūsti, ir dar kartą paspauskite, norėdami sustabdyti. Arba nustatykite pageidaujamą vertę spausdami pliuso ir minuso mygtuką (o tada paspauskite „pradėti" norėdami pripūsti. Pripūtimo įtaisas automatiškai sustos, pasiekęs iš anksto numatytą vertę.

   Iš anksto numatytas režimas:
   yra 3 iš anksto numatyti pripūtimo režimai: dviračio padanga, sportinis kamuolys ir mašinos padanga. Trumpai paspauskite mygtuką „perjungti", norėdami pasirinkti pripūtimo režimą. Bus rodoma iš anksto numatyta vertė. Galite reguliuoti vertę spausdami pliuso ir minuso mygtuką. Paspauskite mygtuką „pradėti", norėdami pradėti pripūtimą. Pripūtimo įtaisas automatiškai sustos, pasiekęs iš anksto numatytą vertę. Oro išleidimo mygtukas leidžia išleisti orą, jei reikia. (Žr. **C LENTELĘ**)
4. Prietaiso išjungimas:
   išjunkite prietaisą ilgai paspaudę mygtuką „įjungti / išjungti" Prietaisas automatiškai išsijungs po 3 minučių nenaudojimo.

[lv] Latviešu

Lietotāja rokasgrāmata

Sākotnējo norādījumu tulkojums

SVARĪGA INFORMĀCIJA UN BRĪDINĀJUMI:

Drošība darba vietā:

- Nekādā gadījumā nelietojiet gaisa kompresoru blakus uzliesmojošiem šķidrumiem vai gāzēm. Pārliecinieties, vai darba vietā ir pietiekami labs apgaismojums. Nekādā gadījumā neatstājiet gaisa kompresoru vai akumulatoru lietū, aukstumā vai temperatūrā, kas pārsniedz 45°C (113°F). Nekādā gadījumā neveiciet akumulatora uzlādi mitrā vai slapjā vietā.
- Rīkojieties uzmanīgi. Vienmēr, strādājot ar gaisa kompresoru, lādētāju un akumulatoru, rīkojieties apdomīgi.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Gaisa kompresors nav rotaļlieta.

Instrumenta izmantošana un apkope:

- Pirms lietošanas pārbaudiet gaisa kompresoru, akumulatorus, kontaktdakšu, lādētāja vadus un kabeļus. Ja tiek konstatētas ieplīsušas, salūzušas vai bojātas detaļas, ierīci nelietojiet.
- Airman Mini ir paredzēts īslaicīgai lietošanai. Veicot sūknēšanu ilgu laika periodu, gaisa kompresors pārkarsīs un šādi radīsies tā bojājumi. Nelietojiet kompresoru bez pārtraukuma ilgāk par 15 minūtēm, pēc tam ierīce ir jāizslēdz un jāpagaida vismaz 30 minūtes, lai tā atdzistu. Ja no gaisa kompresora dzirdamas neparastas skaņas vai tas pārkast, nekavējoties ierīci izslēdziet un ļaujiet atdzist vismaz 30 minūtes.
- Lai visoptimālāk lietotu bezvadu rokas kompresoru, vienmēr pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Nelietojiet kompresoru, kamēr notiek uzlādes process.
- Putekļu vāciņs ir paredzēts, lai aizsargātu barošanas kontaktligzdu no putekļiem. Vienmēr, kad nelietojiet ierīci, uzstādiet vāciņu atpakaļ vietā.

Ierīce ar iebūvētu litija jonu akumulatoru — lietošana un apkope:

- Neatveriet, neizjauciet, nepakļaujiet triecieniem un nededziniet litija jonu akumulatoru komplektu.
- Nepakļaujiet litija jonu akumulatoru komplektu siltuma vai atklātas uguns iedarbībai. Izvairieties no glabāšanas tiešā saules gaismā. Neglabājiet kopā ar oksidējošiem materiāliem un materiāliem, kas satur skābi. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Darba temperatūra	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Glabāšanas temperatūra (ilgstošas glabāšanas laikā)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

BRĪDINĀJUMU APRAKSTI

(Skat. **B TABULU**)

1. Brīdinājums. Šķütenes virsma var sakarst.
2. Sargiet no karstuma un aukstuma. Var lietot temperatūrā, kas nepārsniedz 45°C (113°F).
3. Sargiet no mitruma un ūdens.
4. Sargiet no atklātām liesmām.

GARANTIJA

Ražotāja atbildība ir ierobežota līdz produkta apmaiņai, uzrādot Active Tools izsniegtu pirkuma apliecinājumu. Uzņēmums Active Tools garantē, ka tā AirMan® kompresori / inflatori parastas lietošanas apstākļos būs brīvi no materiālu un apdares bojājumiem piemērojamā garantijas perioda laikā. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz gadījumiem, kad bojājumus izraisījusi ļaunprātīga vai nepareiza izmantošana vai citas no produkta neatkarīgas darbības. Active Tools patur tiesības aizstāt produktus ar līdzvērtīgiem vai dārgākiem gadījumā, ja identisks produkts nav pieejams. Šī ierobežotā garantija nav nododama citām personām.

Garantijas periods: 2 gadi

NOLIETOTU ELEKTROIERĪČU PĀRSTRĀDE

Lai atgādinātu par nepieciešamību nodot pārstrādei nolietotas elektroiekārtas, tagad ir norādīts pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols. Simbols norāda, ka produktu nedrīkst izmest nešķirotos atkritumos, bet tas jānosūta uz atsevišķām vākšanas telpām reģenerācijai un pārstrādei. Saskaņā ar tiesību aktiem elektroniskās ierīces ir obligāti jāatgriež pārstrādei.

Apvienotajā Karalistē un ES valstīs visiem elektronisko ierīču mazumtirgotājiem ir obligāti jāpiedāvā mazāku elektroierīču atgriešana veikalā bez maksas un bez turpmāka pienākuma attiecībā uz iegādi. Varat arī bez maksas atgriezt nevajadzīgas elektriskās preces vietējā pārstrādes centrā. Nosakiet tuvākā pārstrādes punkta atrašanās vietu, sazinoties ar vietējo iestādi.

Mūsu uzņēmums kā ražotājs / izplatītājs ir reģistrējis un apmaksājis iespēju bez maksas atgriezt nolietotus produktus.

TEHNISKIE DATI

Inflatora veids	Augstspiediena maza tilpuma piepūšana
Izmēri un svars	131 x 80 x 40 mm / 330g
Strāvas stiprums	6 Amp
Maks. spiediens (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Barošanas avots	7,4 V 2200mAh litija jona akumulators
Maks. Darbības laiks	15 mins
Skaņas līmenis (dB(A))	72 dB
Dzesēšanas laiks	30 mins
Uzlādes laiks	3 hrs
Kalnu velosipēds (bez kameras, 0-40psi)	< 2 mins
Pilsētas velosipēds (ar kameru, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketbola bumba (0-8psi)	< 30s
Automašīnas riepas spiediena papildināšana (26-36psi)	< 5m 30s

* Atkarībā no piepūšamā priekšmeta veida.

PRODUKTA APRAKSTS:

(Vedere **TABELLA A**)

A. Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
B. Spiediena vērtība
C. Spiediena mērvienības (bārs / PSI / kPa)
D. Piepūšanas režīms
D1 Manuālais režīms
D2 Sporta bumbas
D3 Velosipēda riepa
D4 Automašīnas riepa

1. Rokā turams augstspiediena gaisa kompresors ar iebūvētu atkārtoti uzlādējamu litija jonu akumulatoru
2. Iebūvēts digitālais manometrs ar LCD ekrānu
3. Gaisa šļūtene ar vītņveida savienotāju
4. LED indikators
5. Kukurīša poga ON / OFF (Iesl. / izsl.)
6. Poga “Start / Stop” (Sākt/apturēt) (nospiediet un turiet nospiestu, lai ieslēgtu / izslēgtu; nospiediet, lai sāktu/apturētu piepūšanu)
7. Pārslēgs (nospiediet, lai pārslēgtos starp piepūšanas režīmiem / nospiediet un turiet nospiestu, lai pārslēgtos starp dažādām mērvienībām)
8. Spiediena iestatīšanas poga (plus / mīnus)
9. Gaisa izlaišanas poga
10. USB-C uzlādes ligzda
11. Putekļu vāciņš
12. "Dunlop" / "Presta" divriteņa adapteris
13. Bumbas adatas adapteris

DARBINĀŠANAS NORĀDĪJUMI

- Sākšanas / apturēšanas poga
- Pārslēgs
- Manuālais režīms
- Iepriekš iestatītais režīms
- Gaisa izlaišanas poga
- Spiediena iestatīšanas poga vērtības pielāgošanai

1. Uzstādiet pienācīgu adapteri:
   izvēlieties piepūšanas uzdevumam atbilstošu adapteri. Gaisa šļūtene ar vītņotu savienotāju automašīnas riepas vārstam un velosipēdam ar Schrader tipa vārstu. Darbam ar velosipēdu ar Presta / Dunlop tipa vārstu pievienojiet Dunlop adapteri. Darbam ar sporta bumbām pievienojiet bumbu adatas adapteri.
2. Ieslēdziet ierīci:
   lai ieslēgtu ierīci, nospiediet un turiet nospiestu sākšanas pogu, līdz ieslēdzas displejs. Lai izvēlētos piepūšanas režīmu, nospiediet pārslēga pogu un pēc nospiediet un turiet nospiestu pārslēga pogu, lai izvēlētos mērvienību.
3. Izvēlieties piepūšanas režīmu: manuāls režīms / iepriekš iestatītais režīms.
   Manuālais režīms ir ideāli piemērots ātrai piepūšanai vai konkrētas spiediena vērtības iestatīšanai. Nospiediet pārslēgu, līdz tiek parādīta manuālā režīma ikona. Nospiediet sākšanas pogu, lai piepūstu, un vēlreiz nospiediet sākšanas pogu, lai apturētu piepūšanu. Varat arī iestatīt vajadzīgo vērtību, nospiežot pogu Plus / mīnus, un pēc tam nospiediet sākšanas pogu, lai piepūstu. Tiklīdz tiks sasniegta iepriekš iestatītā vērtība, inflatora darbība tiks automātiski apturēta.

   Iepriekš iestatītais režīms:
   ir pieejami 3 iepriekš iestatīti režīmi darbam ar velosipēda riepu, sporta bumbu un automašīnas riepu. Nospiediet pārslēga pogu, lai atlasītu piepūšanas režīmu. Tiks parādīta iepriekš iestatītā vērtība. Lai pielāgotu vērtību, nospiediet Plus / mīnus pogu. Nospiediet sākšanas pogu, lai sāktu piepūšanu; tiklīdz tiks sasniegta iepriekš iestatītā vērtība, inflatora darbība tiks automātiski apturēta. Spiediena samazināšanas pogu var izmantot, lai nepieciešamības gadījumā izvadītu gaisu. (Skat. **C TABULU**)
4. Izslēdziet ierīci:
   lai izslēgtu ierīci, nospiediet sākšanas / apturēšanas pogu. Ierīce tiks automātiski izslēgta arī pēc 3 minūšu dīkstāves.

[nl] Nederlands

Gebruikershandleiding

Vertaling van de originele instructies

BELANGRIJKE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN:

Werkplekveiligheid:

- Gebruik de luchtcompressor nooit in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is. Stel de luchtcompressor of de batterij nooit bloot aan regen, vorst of temperaturen boven 45 °C (113 °F). Vervang de batterij nooit op een vochtige of natte locatie.
- Blijf alert. Let altijd op wat u doet als u werkt met de luchtcompressor, de oplader en de batterij.
- Uit de buurt houden van kinderen. De luchtcompressor is geen speelgoed.

Gebruik en onderhoud van het gereedschap:

- Inspecteer de luchtcompressor, batterijen, stekker, laadsnoer en kabels vóór gebruik. Als er gebarste, gebroken of beschadigde onderdelen worden gevonden, gebruik het product dan niet.
- De Mini is ontworpen voor occasioneel gebruik. Iets opblazen gedurende een lange periode zal de luchtcompressor oververhitten en schade veroorzaken. Gebruik de Mini niet langer dan 15 minuten onafgebroken. De Mini moet vervolgens uitgeschakeld worden en weg worden gezet om minstens 30 minuten af. Als de luchtcompressor abnormale geluiden uitstuurt of oververhit geraakt, zet die dan onmiddellijk uit en laat die minimaal 30 minuten afkoelen.
- Om de draadloze handcompressor optimaal te benutten, moet u de batterij altijd vóór gebruik volledig opladen. De batterij-indicatorlampjes op de AC-lader zullen van rood naar groen veranderen om aan te geven dat het laadproces voltooid is. Gebruik de compressor niet tijdens het opladen.
- De stofkap is ontworpen om de stroomingang tegen stof te beschermen. Zet die altijd terug op zijn plaats wanneer het apparaat niet in gebruik is.

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwde li-ion-accu:

- Het Li-ion-batterijpack niet openen, uit elkaar halen, samenpersen of verbranden.
- De Li-ion-batterij niet blootstellen aan warmte of brand. Niet in direct zonlicht bewaren. Niet samen met oxiderende en zure materialen bewaren. Bewaren buiten het bereik van kinderen.

Bedrijfstemperatuur	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Opslagtemperatuur (langdurige opslag)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

WAARSCHUWINGSSIGNALEN

(Zie **TABEL B**)

1. Waarschuwing. Het oppervlak van de slang kan heet zijn.
2. Verwijderd houden van warmte en vorst. Kan gebruikt worden tot maximaal 45 °C (113 °F).
3. Verwijderd houden van vocht en water.
4. Verwijderd houden van vlammen.

GARANZIA

De aansprakelijkheid van de fabrikant is beperkt tot de vervanging van producten en onderdelen met het aankoopbewijs van Active Tools. Active Tools garandeert dat zijn AirMan®-compressoren / pompen bij normaal gebruik gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop vrij zijn van defecten in materiaal en vakmanschap, De beperkte garantie geldt niet in geval van schade als gevolg van misbruik, verkeerd gebruik of andere externe oorzaken aan de producten. Actief Gereedschap behoudt zich het recht voor om producten van gelijke of hogere waarde vervangen indien identieke producten niet beschikbaar zijn. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.

Garantieperiode: 2 jaar

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE PRODUCTEN RECYCLEN

Het doorgestreepte afvalbaksymbool op uw product herinnert u eraan dat alle elektrische producten aan het einde van hun levensduur moeten worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het restafval hoort, maar apart moet worden weggebracht voor recycling. Het is wettelijk verplicht om elektrische producten te recyclen.

In Groot-Brittannië en EU-landen is elke verkoper van elektronische producten verplicht om een inzamelpunt van klein witgoed in de winkel te hebben. Gratis en zonder koopverplichting. U kunt ook de elektrische producten die u niet meer wilt gratis wegbrengen naar een lokaal verzamelpunt. Raadpleeg voor een recyclepunt dichtbij uw lokale autoriteiten.

Als fabrikant / distributeur zijn wij geregistreerd en hebben wij betaald voor de mogelijkheid om afgedankte producten weer te retourneren.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type inflator	Inflatie met hoge druk, laag volume
Afmeting en gewicht	131 x 80 x 40 mm / 330g
Stroomsterkte	6 Amp
Max druk (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Voeding	Li-ion-accu 7,4V 2200mAh
Max bedrijfstijd	15 mins
Geluidsniveau (dB(A))	72 dB
Afkoeltijd	30 mins
Oplaadtijd	3 hrs
Mountainbike (zonder binnenband, 0-40psi)	< 2 mins
Stadsfiets (met binnenband, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketbal (0-8psi)	< 30s
Autoband bijvullen (26-36psi)	< 5m 30s

* Gebaseerd op type opblaasbaar object.

PRODUCTBESCHRIJVING:

(Jekk jogħġbok irreferi għat- **TABELLA A**)

A. Accuvermogensindicator
B. Drukwaarde
C. Drukeenheden (bar / psi / kPa)
D. Inflatiestand
D1 Handmatige stand
D2 Ballen
D3 Fietsband
D4 Autoband

1. Handmatige hogedruk luchtcompressor met ingebouwde oplaadbare li-ion-accu
2. Ingebouwde digitale drukmeter met LCD-scherm
3. Luchtslang met schroefdraadaansluiting
4. LED-lampje
5. Zaklampknop AAN / UIT
6. "Start- / stopknop (lang indrukken voor AAN / UIT; kort indrukken voor inflatie STARTEN/STOPPEN)
7. Schakelknop (kort indrukken voor scrollen door inflatiestanden / lang indrukken voor scrollen door drukeenheden)
8. Drukinstellingsknop (plus / minus)
9. Leegloopknop
10. USB-C-aansluiting voor opladen
11. Stofkap
12. Fiets Dunlop / Presta ventieladapter
13. Balnaaldadapter

BEDIENINGSHANDLEIDING

- Start-/stopknop
- Schakelknop
- Handmatige modus
- Vooraf ingestelde modus
- Ontluchtingsknop
- Drukinstellingsknop om waarde aan te passen

1. Het juiste opzetstuk gebruiken:
   Kies het juiste opzetstuk voor de taak. De luchtslang met schroefdraadaansluiting voor autobandventielen en fietsen met Schraderventielen. Gebruik de dunlop-adaptor voor fietsen met het Presta- / Dunlopventiel. Gebruik de balnaald voor ballen.
2. Apparaat aanzetten:
   Zet het apparaat aan door de "startknop" lang ingedrukt te houden totdat het scherm aangaat. Kies de inflatiemodus door kort op de schakelknop te drukken. Kies een meeteenheid door lang op de schakelknop te drukken.
3. Kies uw inflatiemodus: handmatige modus/vooraf ingestelde modus
   De handmatige modus is perfect voor snelle inflatie of voor het instellen van een specifieke drukwaarde. Druk kort op de "schakelknop" tot het icoon van de handmatige modus wordt weergegeven. Of stel de gewenste waarde in door op de plus- en minknoppen te drukken (druk daarna op "start" voor inflatie). De inflator stopt automatisch als de ingestelde waarde is bereikt.

   Vooraf ingestelde modus:
   Er zijn 3 vooringestelde inflatiemodi: fietsband, bal en autoband. Druk kort op de "schakelknop" om de inflatiemodus te selecteren. De vooraf ingestelde waarde wordt weergegeven. U kunt de waarde aanpassen met de plus- en minknoppen. Druk op de "startknop" om de inflatie te starten; de inflator stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde waarde is bereikt. U kunt de ontluchtingsknop gebruiken om er indien nodig lucht uit te laten. (Zie **TABEL C**)
4. Apparaat uitschakelen:
   schakel het apparaat uit door lang de "start- / stopknop" in te drukken. Het apparaat schakelt ook automatisch uit als deze 3 minuten geen activiteit waarneemt.

[pl] Polski

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA:

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- Nigdy nie używać sprężarki powietrza w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone. Nigdy nie wystawiać sprężarki powietrza ani akumulatora na działanie deszczu, mrozu ani temperatur powyżej 45°C. Nigdy nie wymieniać akumulatora w mokrym lub wilgotnym miejscu.
- Zachowywać czujność. Zawsze zwracać uwagę na to, co dzieje się ze sprężarką powietrza, ładowarką i akumulatorem.
- Chronić przed dziećmi. Sprężarka powietrza nie jest zabawką.

Obsługa i pielęgnacja urządzenia:

- Przed użyciem obejrzeć sprężarkę powietrza, akumulator, wtyczkę, ładowarkę oraz przewody. Jeśli którykolwiek z tych elementów jest pęknięty, niekompletny lub uszkodzony, nie używać go.
- Mini przeznaczony jest do doraźnego użytku. Ciągłe pompowanie przez dłuższy czas spowoduje przegrzanie sprężarki powietrza i uszkodzenie. Nie należy używać urządzenia dłużej niż 15 minut bez przerwy. Po każdym użyciu należy go wyłączyć i odłożyć na co najmniej 30 minut, aby ostygł. Jeśli sprężarka powietrza wydaje nietypowe odgłosy lub się przegrzewa, należy natychmiast ją wyłączyć i zostawić ją do ostygnięcia na co najmniej 30 minut.
- Ręczna sprężarka bezprzewodowa działa najlepiej, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Nie włączać sprężarki w trakcie ładowania.
- Osłona przeciwpyłowa ma chronić gniazdo zasilania przed pyłem. Zawsze należy ją wkładać na miejsce, gdy urządzenie nie jest używane.

Użytkowanie i konserwacja urządzenia z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym:

- akumulatora litowo-jonowego nie wolno otwierać, rozmontowywać, miażdżyć ani palić.
- Nie wystawiać akumulatora litowo-jonowego na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Nie kłaść w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Nie składować wraz z materiałami utleniającymi i kwasowymi. Chronić przed

Temperatura robocza	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura przechowywania (przechowywanie długookresowe)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

OPISY OSTRZEŻEŃ

(Proszę zapoznać się z **TABELĄ B**)

1. Ostrzeżenie. Powierzchnia węża może się nagrzewać.
2. Chronić przed wysoką i ujemną temperaturą. Działa w temperaturze do 45°C.
3. Chronić przed wilgocią i wodą.
4. Chronić przed płomieniami

GWARANCJA

Odpowiedzialność producenta jest ograniczona do wymiany produktu na podstawie dowodu zakupu wyrobu firmy Active Tools. Firma Active Tools gwarantuje, że jej sprężarki / pompki AirMan® będą wolne od wad materiałowych i wad wykonania, przy normalnym użytkowaniu, podczas odpowiedniego okresu gwarancyjnego. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt został uszkodzony w wyniku nadmiernego lub niewłaściwego użytkowania lub w wyniku działania czynników zewnętrznych. Firma Active Tools zastrzega sobie prawo do zastąpienia wadliwego produktu innym o takiej samej lub większej wartości, jeśli identyczny wyrób jest niedostępny. Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega cesji.

Okres obowiązywania gwarancji: 2 lata

RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH WYCOFANYCH Z EKSPLOATACJI

Aby przypomnieć użytkownikowi, że zużyty sprzęt elektryczny musi zostać poddany recyklingowi, jest on teraz oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na kółkach. Symbol ten wskazuje, że produktu nie należy wyrzucać jako odpadu niesortowanego, lecz należy go przekazać do punktów selektywnej zbiórki odpadów w celu odzysku i recyklingu. Zgodnie z prawem oddawanie produktów elektronicznych do recyklingu jest obowiązkowe.

W Wielkiej Brytanii i w krajach Unii Europejskiej każdy sprzedawca produktów elektronicznych jest zobowiązany do oferowania w sklepie zwrotu mniejszych produktów elektrycznych bezpłatnie i bez żadnych dalszych zobowiązań do zakupu. Można też bezpłatnie zwrócić niechciane artykuły elektryczne do lokalnego punktu recyklingu. Najbliższy punkt recyklingu należy sprawdzić u władz lokalnych.

Jako producent/dystrybutor zarejestrowaliśmy i opłaciliśmy możliwość bezpłatnego zwrotu produktów wycofanych z eksploatacji.

DANE TECHNICZNE

Typ pompki	Pompowanie pod wysokim ciśnieniem przy małej objętości
Wymiary i waga	131 x 80 x 40 mm / 330g
Prąd w amperach	6 Amp
Maks. ciśnienie (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Zasilanie	Akumulator litowo-jonowy 7,4 V 2200mAh
Maksymalny czas pracy	15 mins
Poziom hałasu (dB(A))	72 dB
Czas chłodzenia	30 mins
Czas ładowania	3 hrs
Rower górski (opony bezdętkowe, 0-40psi)	< 2 mins
Rower miejski (dętki, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Piłka do koszykówki (0-8psi)	< 30s
Uzupełnianie powietrza w oponach samochodowych (26-36psi)	< 5m 30s

* W zależności od rodzaju nadmuchiwanego przedmiotu.

OPIS PRODUKTU:

(Zie **TABEL A**)

A. Wskaźnik zasilania akumulatora
B. Wartość ciśnienia
C. Jednostki ciśnienia (Bar / PSI / kPa)
D. Tryb pompowania
D1 Tryb ręczny
D2 Piłki sportowe
D3 Opona rowerowa
D4 Opona samochodowa

1. Wysokociśnieniowa ręczna sprężarka powietrza z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym
2. Wbudowany cyfrowy manometr z ekranem LCD
3. Przewód powietrza ze złączką gwintowaną
4. Latarka LED
5. Przycisk latarki wł. / wył.
6. Przycisk Start / Stop (nacisnąć długo, aby włączyć / wyłączyć zasilanie; krótkie naciśnięcie uruchamia/zatrzymuje pompowanie)
7. Przycisk przełączania (krótkie naciśnięcie pozwala przełączać między trybami pompowania, długie umożliwia przełączanie jednostek ciśnienia)
8. Przycisk ustawiania ciśnienia (plus / minus)
9. Przycisk spuszczania powietrza
10. Gniazdo ładowania USB-C
11. Osłona przeciwpyłowa
12. Przejściówka do wentyla rowerowego Dunlop / Presta
13. Przejściówka do piłek

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przycisk Start / Stop
- Przycisk przełączania
- Tryb ręczny
- Tryb zaprogramowany
- Przycisk spuszczania powietrza
- Przycisk ustawiania ciśnienia do regulacji wartości

1. Zainstalować odpowiednią przejściówkę:
   Należy wybrać odpowiednią przejściówkę do pompowania danego przedmiotu. Wąż powietrzny ze złączem gwintowym do zaworu opony samochodowej i rowerowej z zaworem Schrader. Dołączyć przejściówkę Dunlop do roweru z zaworem Presta / zaworem Dunlop. Zamocować przejściówkę igły do piłek sportowych.
2. Włączanie urządzenia:
   Włączyć urządzenie, długo naciskając (wciskając i przytrzymując) przycisk „Start”, aż włączy się wyświetlacz. Wybrać tryb pompowania, naciskając krótko przycisk „przełączania” i wybrać jednostkę miary, naciskając długo przycisk „przełączania”.
3. Wybrać tryb pompowania: Tryb ręczny / tryb zaprogramowany
   Tryb ręczny jest idealny do szybkiego napompowania lub do ustawienia konkretnej wartości ciśnienia. Krótko nacisnąć przycisk „przełączania”, aż pojawi się ikona trybu ręcznego. Nacisnąć przycisk „Start”, aby napompować przedmiot i nacisnąć przycisk ponownie, aby zatrzymać pompowanie. Można też ustawić żądaną wartość, naciskając przycisk Plus i Minus (a następnie nacisnąć „Start”, aby napompować przedmiot). Pompka zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu zaprogramowanej wartości.

   Tryb zaprogramowany:
   Dostępne są 3 zaprogramowane tryby pompowania: opona rowerowa, piłka sportowa i opona samochodowa. Nacisnąć krótko przycisk „przełączania”, aby wybrać tryb pompowania. Zostanie wyświetlona zaprogramowana wartość. Wartość można wyregulować, naciskając przycisk Plus i Minus. Nacisnąć przycisk „Start”, aby rozpocząć pompowanie, pompka zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu zaprogramowanej wartości. Przycisk spuszczania powietrza umożliwia wypuszczenie powietrza z przedmiotu w razie potrzeby. (Proszę zapoznać się z **TABELĄ C**)
4. Wyłączanie urządzenia:
   Wyłączyć urządzenie, długo naciskając przycisk „Start / Stop”. Urządzenie wyłączy się również automatycznie po 3 minutach bezczynności.

[pt] Português

Manual do utilizador

Tradução das instruções originais

INFORMAÇÕES E AVISOS IMPORTANTES:

Segurança no local de trabalho:

- Nunca use o compressor de ar perto de fluidos ou gases inflamáveis. Certifique-se de que a sua área de trabalho está bem iluminada. Nunca exponha o compressor de ar ou a bateria à chuva, ao gelo ou a temperaturas acima dos 45°C (113°F). Nunca troque a bateria num local húmido ou molhado.
- Mantenha-se alerta. Preste sempre atenção ao que está a fazer quando trabalhar com o compressor de ar, o carregador e a bateria.
- Manter fora do alcance das Crianças. O compressor de ar não é um brinquedo.

Uso e cuidados a ter com a ferramenta:

- Inspecione o compressor de ar, a bateria, a ficha, o fio do carregador e os cabos antes de usar. Se detetar peças rachadas, partidas ou danificadas, não o use.
- O Mini destina-se a uso ocasional. A insuflação durante um longo período de tempo irá aquecer excessivamente o compressor de ar e causará danos. Não o use durante mais de 15 minutos continuamente. Tem que ser desligado e ficar em repouso para arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos. Se o compressor de ar emitir sons invulgares ou sobreaquecimentos, desligue-o de imediato e deixe-o arrefecer durante 30 minutos, no mínimo.
- Para aproveitar ao máximo o compressor portátil sem fios, carregue sempre totalmente a bateria antes de usar. As luzes indicadoras da bateria no carregador AC passam de vermelho a verde para indicar que o carregamento terminou. Não use o compressor durante o processo de carregamento.
- A Tampa anti-pó foi concebida para proteger a ficha contra o pó. Guarde sempre no lugar quando não estiver a usar.

Utilização e manutenção de um dispositivo com bateria de iões de lítio incorporada:

- Não abra, desmonte, esmague ou queime a Bateria de Lítio-ião.
- Não exponha a bateria de lítio-ião ao calor ou fogo. Evite armazenar diretamente exposto à luz solar. Não armazene juntamente com materiais oxidantes e ácidos. Mantenha fora do alcance das crianças.

Temperatura de Funcionamento	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura de Armazenamento (armazenamento por longo período de tempo)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

DESCRIÇÕES DE AVISOS
(Consulte a **TABELA B**)

1. Aviso. A superfície da mangueira pode estar quente.
2. Mantenha longe do calor e gelo. Pode ser usado até 45 °C (113 °F), no máximo.
3. Mantenha longe da humidade e água.
4. Mantenha longe de chamas.

GARANTIA
A responsabilidade do fabricante é limitada à substituição de produtos e peças após apresentação de comprovativo de Compra por Ferramentas Ativas. A Active Tools garante que os seus compressores / bombas AirMan® estarão livres de defeitos, no que diz respeito a materiais e execução, em condições de utilização normais, durante o período de garantia aplicável. A garantia limitada não é aplicável em caso de danos provenientes de violação, uso indevido ou outras causas externas relativamente aos produtos. A Active Tools reserva-se o direito de substituir produtos de valor igual ou superior caso não se encontrem disponíveis produtos iguais. Esta garantia limitada é intransmissível.
Duração da garantia: 2 anos

RECICLAR ITENS ELÉTRICOS EM FIM DE VIDA ÚTIL
De forma a relembrar que os equipamentos elétricos em fim de vida útil devem ser reciclados, estes são, agora, assinalados com um símbolo de um caixote do lixo com uma cruz. O símbolo indica que o produto não deve ser descartado como um resíduo não triado, devendo, em vez disso, ser enviado para instalações de recolha específicas para recuperação e reciclagem. De acordo com a lei, é obrigatório reciclar produtos eletrónicos.

Em países pertencentes ao Reino Unido e à UE, qualquer distribuidor de produtos eletrónicos é obrigado a disponibilizar a devolução em loja de produtos elétricos mais pequenos, de forma gratuita e sem quaisquer outras obrigações de compra. Em alternativa, poderá devolver artigos elétricos indesejados ao seu centro de reciclagem local. Verifique onde se localiza o ponto de reciclagem mais próximo junto das autoridades locais.

Enquanto fabricante / distribuidor, estamos registados e pagámos uma quantia de forma a poder realizar devoluções gratuitas de produtos em fim de vida útil.

DADOS TÉCNICOS

Tipo de insuflador	Insuflação de baixo volume de alta pressão
Dimensão e peso	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperagem	6 Amp
Pressão máxima (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Fornecimento de energia	Bateria de iões de lítio de 7,4 V 2200mAh
Tempo de funcionamento máximo	15 mins
Nível sonoro (dB(A))	72 dB
Tempo de arrefecimento	30 mins
Tempo de carregamento	3 hrs
Bicicleta de montanha (sem câmara de ar, 0-40psi)	< 2 mins
Bicicleta de cidade (com câmara de ar, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Bola de basquetebol (0-8psi)	< 30s
Enchimento de pneu de carro (26-36psi)	< 5m 30s

* Com base no tipo de objeto inflável.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:
(Se **TABELL A**)

A. Indicador de potência da bateria
B. Valor da pressão
C. Unidades de pressão (bar / psi / kPa)
D. Modo de insuflação
D1 Modo manual
D2 Bolas de desporto
D3 Pneu de bicicleta
D4 Pneu de carro

1. Compressor de ar portátil de alta pressão com bateria de iões de lítio recarregável incorporada
2. Manómetro de pressão digital integrado com ecrã LCD
3. Mangueira de ar com conector de rosca
4. Luz LED
5. Botão ON / OFF (ligar / desligar) da lanterna
6. Botão "Start/Stop" ("Iniciar / parar") (prima continuamente para LIGAR / DESLIGAR; prima brevemente para INICIAR/PARAR a insuflação)
7. Botão de alternar (prima brevemente para alternar entre modos de inflação / prima continuamente para alterar unidades de pressão)
8. Botão de configuração de pressão (mais / menos)
9. Botão desinflar
10. Entrada USB-C para carregamento
11. Tampa anti-pó
12. Adaptador de válvula para bibicleta Dunlop / Presta
13. Adaptador de agulha para bolas

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Botão Start / Stop (Iniciar / parar)
Botão de alternar
Modo manual
Modo predefinido
Botão de esvaziamento
Botão de configuração da pressão para ajustar o valor

1. Instalar o adaptador adequado:
   Escolha o adaptador adequado ao tipo de insuflação. Utilize a mangueira de ar com o conector de rosca para a válvula do pneu do carro e a válvula Schrader para a bicicleta. Fixe o adaptador dunlop para a bicicleta com a válvula Presta / válvula Dunlop. Fixe o adaptador de agulhas para bolas de desporto.
2. Ligar a unidade:
   Ligue a unidade premindo continuamente (premir e manter premido) o botão "iniciar" até que o indicador ligue. Selecione o modo de insuflação premindo brevemente o botão "de alternar" e escolha a unidade de medida premindo continuamente o botão "de alternar".
3. Escolher o modo de insuflação: modo manual / modo predefinido
   O modo manual é ideal para uma insuflação rápida ou para definir um valor de pressão específico. Prima brevemente "alternar" até que o ícone do modo manual seja apresentado. Prima o botão "start" ("iniciar") para insuflar e prima-o novamente para parar. É, também, possível definir o valor desejado premindo o botão Plus & Minus (Mais e menos) (e, de seguida, premindo "start" ("iniciar") para insuflar). O insuflador irá parar automaticamente quando o valor predefinido for atingido.

   Modo predefinido:
   Existem 3 modos de insuflação predefinidos: para pneus de bicicletas, bolas de desporto e pneus de carros. Prima brevemente o botão "de alternar" para selecionar o modo de insuflação. O valor predefinido será apresentado. É possível ajustar o valor premindo o botão Plus & Minus (Mais e menos). Prima o botão "start" ("iniciar") para iniciar a insuflação. O insuflador irá parar automaticamente quando o valor predefinido for atingido. O botão de esvaziamento permite libertar ar, se necessário. (Consulte a **TABELA C**)
4. Ligar a unidade:
   ligue a unidade premindo continuamente o botão "start / stop" ("iniciar / parar"). A unidade desligar-se-á, também, automaticamente após 3 minutos de inatividade.

[ro] Română

Manual de utilizare

Traducerea instrucțiunilor originale

INFORMAȚII IMPORTANTE ȘI AVERTISMENTE:

Siguranța în zona de lucru:

- Nu utilizați niciodată compresorul pneumatic în apropierea unor fluide sau gaze inflamabile. Asigurați-vă că zona dvs. de lucru este bine iluminată. Nu expuneți niciodată compresorul pneumatic sau acumulatorul ploii, înghețului sau temperaturilor de peste 45°C (113°F). Nu înlocuiți niciodată acumulatorul într-un loc cu umiditate sau cu apă.
- Fiți vigilent. Fiți întotdeauna atent la ceea ce faceți când utilizați compresorul pneumatic, încărcătorul și acumulatorul.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Compresorul pneumatic nu este o jucărie.

Utilizarea și îngrijirea dispozitivului:

- Inspectați compresorul pneumatic, acumulatoarele, conectorul, cablul încărcătorului și cablurile înainte de utilizare. Dacă identificați piese fisurate, deteriorate sau distruse, nu utilizați dispozitivul.
- Airman Mini este proiectat pentru utilizare ocazională. Umflarea pe o perioadă lungă de timp va genera supraîncălzirea compresorului pneumatic și va conduce la deteriorări. Nu îl utilizați mai mult de 15 minute în mod continuu și opriți-l și lăsați-l deoparte timp de cel puțin 30 minute. În cazul în care compresorul de aer emite sunete anormale sau se supraîncălzește, dezactivați-l imediat și lăsați-l să se răcească timp de minim 30 minute.
- Pentru a beneficia la maxim de compresorul manual fără cablu, încărcați întotdeauna complet acumulatorul înainte de utilizare. Nu utilizați compresorul în timpul procesului de încărcare.
- Capacul de protecție împotriva impurităților are scopul de a proteja mufa de alimentare electrică de praf. Așezați-l întotdeauna la loc atunci când dispozitivul nu este utilizat.

Utilizarea și întreținerea unui dispozitiv cu acumulator litiu-ion încorporat:

- Nu deschideți, nu dezasamblați, nu zdrobiți și nu ardeți acumulatorul Li-ion.
- Nu expuneți acumulatorul Li-ion la temperaturi ridicate sau flăcări. Evitați depozitarea în razele directe ale soarelui. Nu depozitați împreună cu materiale oxidante și acide. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Temperatura de funcționare	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura de depozitare (depozitare pe termen lung)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

DESCRIEREA AVERTISMENTELOR
(Consultați **TABELUL B**)

1. Avertisment. Suprafața furtunului poate fi fierbinte.
2. Evitați expunerea la temperaturi ridicate și temperaturi de îngheț. Poate fi utilizat la temperaturi de maxim 45 °C (113 °F).
3. Evitați expunerea la umiditate și apă.
4. Evitați expunerea la flăcări.

GARANȚIE
Răspunderea producătorului se limitează la înlocuirea produsului în baza dovezii de achiziție de către Active Tools. Active Tool garantează că dispozitivele de umflare / compresoarele AirMan® nu prezintă defecte de material sau manoperă, la o utilizare normală, în timpul perioadei de garanție aplicate. Garanția limitată nu se aplică în caz de defecte cauzate de abuz în folosire, utilizare necorespunzătoare sau alte cauze externe. Active Tools își rezervă dreptul de a înlocui produsele cu produse de valoare egală sau mai mare, în cazul în care nu sunt disponibile produse identice. Dreptul la garanția limitată nu este transferabil.
Perioada de garanție: 2 ani

RECICLAREA APARATELOR ELECTRICE AFLATE LA FINALUL DURATEI DE VIAȚĂ
TPentru a vă reaminti că echipamentele electrice aflate la finalul duratei de viață trebuie reciclate, există acum simbolul unei pubele cu roți barate cu o cruce. Simbolul indică faptul că produsul nu trebuie eliminat de deșeu general, ci trebuie trimis la unități de colectare separată, pentru recuperare și reciclare. Potrivit legii, returnarea produselor electronice în vederea reciclării este obligatorie.

În Regatul Unit și statele din UE, toți distribuitorii de produse electronice au obligația de a oferi returnarea în magazin produselor electrice de mici dimensiuni. Gratuit și fără nicio altă obligație de achiziție. Alternativ, puteți returna bunurile electrice nedorite, gratuit, la centrul de reciclare din localitatea dvs. Verificați cu autoritatea locală care este cel mai apropiat punct de reciclare.

În calitatea noastră de producător / distribuitor, am înregistrat și achitat pentru posibilitatea de returnare a produselor aflate la finalul duratei de viață.

DATE TEHNICE

Tip de dispozitiv de umflare	Umflare volum redus la presiune ridicată
Dimensiune și greutate	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaj	6 Amp
Presiunea maximă (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Sursă de alimentare electrică	Acumulator litiu-ion 7,4V 2200mAh
Durata max. de funcționare	15 mins
Nivel acustic (dB(A))	72 dB
Durata de răcire	30 mins
Durata de încărcare	3 hrs
Bicicletă de munte (fără tub, 0-40psi)	< 2 mins
Bicicletă urbană (tubular, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basket (0-8psi)	< 30s
Umflare anvelopă mașină (26-36psi)	< 5m 30s

* În funcție de tipul de obiect de umflat.

DESCRIEREA PRODUSULUI:
(Proszę zapoznać się z **TABELĄ A**)

A. Indicator nivel baterie
B. Valoarea presiunii
C. Unități de presiune (Bar / PSI / kPa)
D. Mod umflare
D1 Mod manual
D2 Mingii sport
D3 Anvelopă bicicletă
D4 Anvelopă mașină

1. Compresor de aer de mare presiune, manual, cu acumulator litiu-ion reîncărcabil încorporat
2. Manometru digital integrat cu ecran LCD
3. Furtun pneumatic cu conector cu filet
4. Led de iluminat
5. Buton lanternă pornit / oprit
6. Buton „Pornire / Oprire" (apăsarea lungă pentru Oprire / Pornire funcționare; apăsare scurtă pentru Pornire / Oprire umflare)
7. Buton de comutare (apăsare scurtă pentru comutarea între modurile de umflare / apăsare lungă pentru unitățile de presiune la pedalare)
8. Buton pentru configurarea presiunii (plus / minus)
9. Buton dezumflare
10. Port de încărcare USB-C
11. Capac de protecție împotriva impurităților
12. Adaptor supapă biciclete Dunlop / Presta
13. Adaptor ac minge

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Buton Pornire / Oprire
Buton de comutare
Mod manual
Mod prestabilit
Buton dezumflare
Butonul de setare a presiunii pentru reglarea valorii

1. Instalați adaptorul corespunzător:
   alegeți adaptorul adecvat pentru sarcina de umflare. Furtunul pneumatic cu conectorul înfiletat pentru supapa de anvelopă de mașină și bicicletă, cu supapa Schrader. Atașați adaptorul Dunlop pentru bicicletă cu supapă Presta / supapă Dunlop. Atașați adaptorul cu ac și bile pentru mingii sport.
2. Pornirea unității:
   Porniți unitatea apăsând lung (apăsați și țineți apăsat) butonul „Pornire" până când afișajul pornește. Alegeți modul de umflare prin apăsarea scurtă a butonului „Comutare" și alegeți unitatea de măsură prin apăsarea lungă a butonului „Comutare".
3. Alegeți modul de umflare: modul manual / modul prestabilit
   Modul manual este perfect pentru umflarea rapidă sau pentru setarea unei anumite valori de presiune. Apăsați scurt butonul „Comutare" până când se afișează pictograma modului manual. Apăsați butonul „Pornire" pentru a umfla și apăsați-l din nou pentru a vă opri. Sau stabiliți valoarea dorită apăsând butonul Plus / Minus și apoi „Pornire" pentru a umfla. Dispozitivul de umflare se oprește automat atunci când se atinge valoarea prestabilită.

   Modul prestabilit:
   Există 3 moduri prestabilite de umflare: anvelopă bicicletă, minge sport și anvelopă mașină. Apăsați scurt butonul „Comutare" pentru a selecta modul de umflare. Se va afișa valoarea prestabilită. Puteți regla această valoare prin apăsarea butonului Plus / Minus. Apăsați butonul „Pornire" pentru a începe umflarea. Dispozitivul de umflare se va opri automat imediat ce valoarea prestabilită a fost atinsă. Butonul de dezumflare vă permite să eliberați aer, dacă este necesar. (Consultați **TABELUL C**)
4. Oprirea unității:
   Opriți unitatea apăsând lung butonul „Pornire / Oprire". Unitatea se va opri automat și după 3 minute în care nu a mai fost utilizată.

[sk] Slovenčina

Používateľská príručka

Preklad pôvodných pokynov

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A VAROVANIA:

Bezpečnosť pracovnej oblasti:

- Nikdy nepoužívajte vzduchový kompresor v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Uistite sa, že je vaša pracovná oblasť dobre osvetlená. Vzduchový kompresor ani batériu nikdy nevystavujte dažďu, mrazu alebo teplotám nad 45°C (113°F). Batériu nikdy nevymieňajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Zostaňte pozorný. Vždy venujte pozornosť činnosti, ktorú vykonávate pri práci so vzduchovým kompresorom, nabíjačkou alebo batériou.
- Uchovávajte mimo dosahu Deti. Vzduchový kompresor nie je hračka.

Použitie a starostlivosť o nástroj:

- Pred použitím skontrolujte vzduchový kompresor, batérie, prípojku, kábele nabíjačky a káble. Ak sú časti prasknuté, pokazené alebo poškodené, nepoužívajte ich.
- Airman Mini je navrhnutý pre občasné použitie. Nafukovanie po dlhú dobu spôsobí prehriatie vzduchového kompresora a jeho poškodenie. Nepoužívajte nepretržite viac ako 15 minút, zariadenie je potrebné vypnúť a odložiť za účelom vychladnutia po dobu najmenej 30 minút. Ak vzduchový kompresor vydáva abnormálne zvuky alebo sa prehrieva, okamžite ho vypnite a nechajte ho vychladnúť po dobu najmenej 30 minút.
- Ak chcete čo najviac využívať bezdrôtový ručný kompresor, vždy pred použitím úplne nabite batériu. Kompresor počas procesu nabíjania nepoužívajte.
- Prachový uzáver je navrhnutý na ochranu prívodu energie pred prachom. Vždy ho vráťte späť na pôvodné miesto, ak ho nepoužívate.

Používanie a starostlivosť o zariadenie so zabudovanou lítium-iónovou batériou:

- Neotvárajte, nerozoberajte, netlačte ani nezapaľujte li-iónovú batériu.
- Li-iónovú batériu nevystavujte teplu ani ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnku. Neskladujte spolu s oxidujúcimi alebo kyslými materiálmi. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Prevádzková teplota	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Teplota skladovania (dlhodobé skladovanie)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

POPIS VAROVANIA
(Pozrite si **TABUĽKU B.**)

1. Výstraha. Povrch môže byť horúci.
2. Uchovávajte mimo tepla a mrazu. Môže sa použiť maximálne do 45 °C (113 °F).
3. Uchovávajte mimo vlhkosti a vody.
4. Uchovávajte mimo plameňov.

ZÁRUKA
Zodpovednosť výrobcu je obmedzená na výmenu výrobku s dokladom o kúpe od spoločnosti Active Tools. Active Tools ručí za to, že jej AirMan® kompresory / nafukovacie systémy sú bez chýb materiálu a spracovania, pri bežnom používaní počas platnosti záruky. Obmedzená záruka neplatí v prípade poškodenia spôsobeného nesprávnym alebo nevhodným používaním alebo inými vonkajšími vplyvmi na výrobok. Spoločnosť Active Tools si vyhradzuje právo vymeniť výrobok za iný v rovnakej alebo vyššej cenovej hodnote, ak rovnaký výrobok nie je dostupný. Obmedzená záruka sa neprenáša.
Záručná doba: 2 roky

RECYKLUJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA NA KONCI ŽIVOTNOSTI.
Aby sme vám pripomenuli, že elektrické zariadenia na konci životnosti sa musia recyklovať, označili sme ich prešikrtnutým symbolom odpadkového koša s kolieskami. Tento symbol znamená, že výrobok sa nemá likvidovať ako zmesový odpad, ale má sa odovzdať do separovaného zberu na účely recyklácie. Podľa zákona ste povinní odovzdať elektrické výrobky na recykláciu.

V Spojenom kráľovstve a krajinách EÚ je každý predajca elektrických výrobkov povinný ponúknuť prevzatie malých elektrických výrobkov na recykláciu. A to bezplatne a bez nutnosti zakúpenia ďalšieho výrobku. Prípadne môžete vrátiť nechcené elektrické výrobky bezplatne do svojho miestneho recyklačného strediska. Zistite, kde je najbližšie recyklačné stredisko, na svojom miestnom úrade.

Ako výrobca/distribútor sme registrovaní a platení za možnosť bezplatného vrátenia výrobkov na konci životnosti.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ nafukovacieho systému	Vysoký tlak nafúkanie málo objemu
Rozmer a hmotnosť	131 x 80 x 40 mm / 330g
Intenzita elektrického prúdu	6 Amp
Max. tlak (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Napájanie	Lítium-iónová batéria 7,4 V 2200mAh
Max. čas prevádzky	15 mins
Hlasitosť (dB(A))	72 dB
Čas chladenia	30 mins
Čas napájania	3 hrs
Horský bicykel (bezrúrový, 0-40psi)	< 2 mins
Mestský bicykel (rúrovitý, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketbal (0-8psi)	< 30s
Nafúkanie automobilovej pneumatiky (26-36psi)	< 5m 30s

* Na základe typu nafukovacieho predmetu.

OPIS VÝROBKU:
(Consulte a **TABELA A**)

A. Indikátor nabíjania batérie
B. Hodnota tlaku
C. Jednotky tlaku (bary / PSI / kPa)
D. Režim nafukovania
D1 Manuálny režim
D2 Športové lopty
D3 Pneumatika bicykla
D4 Pneumatika automobilu

1. Vysokotlakový ručný vzduchový kompresor so zabudovanou lítium-iónovou vymeniteľnou batériou
2. Zabudovaný digitálny tlakomer s LCD obrazovkou
3. Vzduchová hadica so závitovým konektorom
4. LED svetlo
5. Blikajúce tlačidlo ON / OFF
6. Tlačidlo spustenia / zastavenia (dlhým stlačením prepínate ON / OFF, krátkym stlačením prepínate nafukovanie na ŠTART / STOP).
7. Prepínacie tlačidlo (krátkym stlačením meníte cykly režimu nafukovania / dlhým stlačením cykly tlakových jednotiek)
8. Tlačidlo nastavenia tlaku (plus / mínus)
9. Tlačidlo vypustenia
10. Zásuvka na napájanie USB-C
11. Prachový uzáver
12. Bicyklový ventilový adaptér Dunlop / Presta
13. Ihlicovitý adaptér na loptu

POKYNY NA PREVÁDZKU

Tlačidlo štart / stop
Prepínacie tlačidlo
Manuálny režim
Vopred nastavený režim
Tlačidlo vypustenia
Tlačidlo nastavenia režimu pre nastavenie hodnoty

1. Nasaďte správny adaptér:
   Vyberte správny adaptér pre nafukovanie. Vzduchová hadica so závitovým konektorom pre ventil pneumatiky automobilu a bicykla s ventilom Schrader. Pripevnite adaptér dunlop pre bicykel s ventilom Presta / ventilom Dunlop. Pripevnite adaptér ihly pre športové lopty.
2. Zapnite jednotku:
   Zapnite jednotku dlhým stlačením (stlačte a podržte) tlačidlo štart, kým sa displej nezapne. Vyberte režim nafukovania krátkym stlačením prepínacieho tlačidla a vyberte jednotku merania dlhým stlačením prepínacieho tlačidla.
3. Vyberte režim nafukovania: manuálny režim / vopred nastavený režim
   Manuálny režim je výborný na rýchle nafúknutie alebo nastavenie konkrétnej hodnoty tlaku. Krátkym stláčaním prepínajte, kým sa nezobrazí ikona manuálneho režimu. Stlačte tlačidlo štart pre nafúknutie a znova ho stlačte pre zastavenie. Alebo nastavte želanú hodnotu stláčaním tlačidiel plus a mínus (a potom stlačte štart pre nafúknutie). Nafukovací systém sa automaticky zastaví, keď sa dosiahne vopred nastavená hodnota.

   Vopred nastavený režim:
   K dispozícii máte 3 vopred nastavené režimy: pneumatika bicykla, športová lopta a pneumatika automobilu. Krátkym stláčaním prepínacieho tlačidla vyberáte režim nafukovania. Zobrazí sa vopred nastavená hodnota. Hodnotu môžete upravovať stláčaním tlačidiel plus a mínus. Stlačte tlačidlo štart pre spustenie nafukovania, nafukovací systém sa automaticky zastaví, keď sa dosiahne vopred nastavená hodnota. Tlačidlo vyfukovania vám umožňuje vypustiť vzduch, ak je to potrebné. (Pozrite si **TABUĽKU C.**)
4. Vypnutie jednotky:
   Dlhým stlačením tlačidla štart / stop jednotku vypnete. Jednotka sa automaticky vypne aj po 3 minútach nečinnosti.

[sl] Slovenščina

Uporabniški priročnik

Prevod originalnih navodil za uporabo.

POMEMBNE INFORMACIJE IN OPOZORILA:

Varnost na delovnem mestu:

- Zračnega kompresorja nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin in plinov. Poskrbite za dobro osvetlitev prostora, kjer boste uporablji napravo. Zračnega kompresorja in baterije nikoli ne izpostavljajte dežju, zmrzali ali temperaturam nad 45 °C (113 °F). Baterij ne menjujte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Ostanite zbrani. Pri delu z zračnim kompresorjem, polnilcem in baterijo bodite vselej pozorni na svoje delo.
- Hraniti izven dosega otrok. Kompresor ni igrača.

Uporaba in nega orodja:

- Pred uporabo preglejte kompresor, baterije, vtič, napajalni kabel in druge kable. Če je kakšen del počen, zlomljen ali kako drugače poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Airman Mini je zasnovan za občasno rabo. Pri daljši neprekinjeni uporabi se kompresor lahko pregreje in poškoduje. Ne uporabljajte ga neprekinjeno dlje kot 15 minut. Po daljši uporabi ga izključite in počakajte vsaj 30 minut, da se ohladi. Če kompresor oddaja nenavadne zvoke ali se pregreva, ga takoj izključite in počakajte najmanj 30 minut, da se ohladi.
- Za čim boljšo uporabo ročnega brezžičnega kompresorja vam priporočamo, da pred uporabo v celoti napolnite baterijo. Med postopkom polnjenja kompresorja ne uporabljajte.
- Za zaščito pred prahom je na vtičnici kompresorja nameščen pokrovček za zaščito pred prahom. Ko se vtičnica ne uporablja, vedno namestite pokrovček.

Uporaba in nega naprave z vgrajeno litij-ionsko baterijo:

- Litij-ionske baterije ne odpirajte, razstavljajte, poškodujte ali sežigajte.
- Litij-ionske baterije ne izpostavljajte vplivu vročine ali ognja. Ne skladiščite je na neposredni sončni svetlobi. Ne hranite je skupaj s snovmi, ki povzročajo oksidacijo, in z jedkimi snovmi. Hraniti izven dosega otrok.

Temperatura delovanja	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura skladiščenja (dolgotrajno skladiščenje)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

OPIS OPOZORIL
(Glejte **TABELO B**)

1. Opozorilo. Površina cevi je lahko vroča.
2. Ne izpostavljajte je vročini in zmrzali. Lahko jo uporabljate pri temperaturi največ 45 °C (113 °F).
3. Ne izpostavljajte je vlagi in mokroti.
4. Ne izpostavljajte je ognju.

GARANCIJA
Za zamenjavo izdelka morate proizvajalcu priložiti potrdilo o nakupu Active Tools. Podjetje Active Tools jamči, da njihovi kompresorji / napihovalniki AirMan® ob normalni uporabi med veljavnim garancijskim obdobjem ne bodo imeli napak v materialu in izdelavi. Omejena garancija v primeru poškodb zaradi zlorabe, napačne uporabe ali drugih vzrokov ne velja.

Active Tools si pridržuje pravico do zamenjave izdelka z isto ali večjo vrednostjo, če identičen izdelek ni na voljo. Omejena garancija ni prenosljiva.
Garancijska doba: 2 leti

ELEKTRIČNE ELEMENTE OB KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE ODDAJTE V RECIKLAŽO
Da bi vas opomnili, da je treba električno opremo ob koncu življenjske dobe reciklirati, je zdaj označena s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih. Simbol označuje, da izdelka ne smete zavreči kot nerazvrščenega odpadka, ampak ga je treba poslati v ločene zbiralnice za predelavo in recikliranje. V skladu z zakonom je vračilo elektronskih izdelkov v recikliranje obvezno.

V Združenem kraljestvu in državah EU je vsak trgovec z elektronskimi izdelki dolžan ponuditi vračilo manjših električnih izdelkov v trgovini, brezplačno in brez dodatnih obveznosti pri nakupu. Druga možnost je, da neželeno električno opremo brezplačno vrnete v lokalni center za recikliranje. Preverite najbližje mesto za recikliranje pri lokalnih oblasteh.

Kot proizvajalec / distributer smo registrirali in plačali možnost brezplačnega vračila izrabljenih izdelkov.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta inflatorja	Napihovanje z visokim tlakom in nizko prostornino
Mere in teža	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaža	6 Amp
Najv. tlak (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
PNapajanje	Litij-ionska baterija 7,4 V 2200mAh
Najv. čas delovanja	15 mins
Raven zvoka (dB(A))	72 dB
Čas hlajenja	30 mins
Čas polnjenja	3 hrs
Gorsko kolo (brez zračnice, 0-40psi)	< 2 mins
Mestno kolo (cevasto, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Košarka (0-8psi)	< 30s
Napolnite avtomobilsko pnevmatiko (26-36psi)	< 5m 30s

* Glede na vrsto napihljivega predmeta.

OPIS IZDELKA:
(Consultați **TABELUL A**)

A. Indikator moči baterije
B. Vrednost tlaka
C. Tlačne enote (bar / PSI / kPa)
D. Način napihovanja
D1 Ročni način
D2 Športne žoge
D3 Pnevmatike za kolesa
D4 Pnevmatike za avtomobile

1. Visokotlačni ročni zračni kompresor z vgrajeno polnilno litij-ionsko baterijo
2. Vgrajen digitalni merilnik tlaka z zaslonom LCD
3. Cev za zrak s priključkom z navojem
4. Lučka LED
5. Gumb svetilke VKLOP / IZKLOP
6. Gumb "Start / Stop" (dolgi pritisk za VKLOP / IZKLOP, kratki pritisk za ZAGON / USTAVITEV polnjenja)
7. Gumb za preklop (kratek pritisk za preklapljanje med načini napihovanja / dolgi pritisk za ciklično menjavanje enot tlaka)
8. Gumb za nastavitev tlaka (plus / minus)
9. Gumb za izpuščanje zraka
10. USB-C vhod za polnjenje
11. Pokrovček za zaščito pred prahom
12. Nastavek za ventil Dunlop / Presta pri kolesu
13. Ozki nastavek za žogo

NAVODILA ZA UPORABO

Gumb Start / Stop
Gumb za preklop
Ročni način
Prednastavljen način
Gumb za izpuščanje zraka
Gumb za nastavitev tlaka za prilagoditev vrednosti

1. Namestite ustrezen pretvornik:
   Izberite ustrezen pretvornik za napihovanje. Zračna cev z navojnim priključkom za ventil avtomobilske pnevmatike in kolesa z ventilom Schrader. Pritrdite adapter dunlop za kolo z ventilom Presta / Dunlop. Pritrdite igelni adapter za žoge za športne žoge.

2. Vklop enote:
   Enoto vklopite z dolgim pritiskom (pritisnite in držite) gumb »Start«, dokler se zaslon ne vklopi. Izberite način napihovanja s kratkim pritiskom na gumb »Preklop« in izberite mersko enoto z dolgim pritiskom na gumb »Preklop«.

3. Izberite način napihovanja: Ročni način / Prednastavljeni način
   Ročni način je odličen za hitro napihovanje ali za nastavitev določene vrednosti tlaka. Kratko pritisnite gumb »Preklop«, dokler se ne prikaže ikona ročnega načina. Za napihovanje pritisnite gumb »Start«, za ustavitev znova pritisnite gumb. Ali pa nastavite želeno vrednost s pritiskom na gumb plus in minus (in nato pritisnite »Start«" za napihovanje). Napihovalnik se bo samodejno ustavil, ko bo dosežena prednastavljena vrednost.

   Prednastavljen način:
   Na voljo so 3 prednastavljeni načini polnjenja: kolesarska pnevmatika, športna žoga in avtomobilska pnevmatika. S kratkim pritiskom na gumb »Preklop« izberite način napihovanja. Prikazana bo prednastavljena vrednost. Vrednost lahko prilagodite s pritiskom na gumb plus in minus. Pritisnite gumb »Start«, da začnete napihovanje. Napihovalnik se bo samodejno ustavil, ko bo dosežena prednastavljena vrednost. Gumb za izpust zraka vam omogoča, da po potrebi izpustite zrak. (Glejte **TABELO C**)

4. Izklop enote:
   Izklopite enoto z dolgim pritiskom na gumb »Start / Stop«. Enota se samodejno izklopi po 3 minutah nedejavnosti.

[sv] Svenska

Bruksanvisning

Översättning av ursprungliga instruktioner

VIKTIG INFORMATION OCH VARNINGAR:

Säkerhetsanvisningar:

- Använd aldrig kompressorn nära brännbara vätskor eller gaser. Se till att ha god belysning i området där du arbetar. Kompressorn och batteriet får aldrig utsättas för regn, frost eller temperaturer över 45°C. Byt aldrig batteriet på ställen där det är fuktigt eller vått.
- Var uppmärksam. Var uppmärksam med vad du gör när du arbetar med kompressorn, laddaren och batteriet.
- Håll borta från barn. Kompressorn är inte en leksak.

Handhavande och skötsel:

- Kontrollera kompressorn, batterierna, stickkontakten, sladd och övriga kablar innan du använder apparaten. Använd inte apparaten om du upptäcker sprucknа, avbrutna eller skadade delar.
- Airman Mini är konstruerad för att användas då och då under kortare tid. Långvarig användning överhettar kompressorn och kan orsaka skador. Den bör inte användas mer än 15 minuter åt gången, och därefter måste den stängas av för att svalna i minst 30 minuter. Om kompressorn avger konstiga ljud eller överhettas måste man genast stänga av den och låta den svalna i minst 30 minuter.
- Se till att batteriet är fulladdat innan du använder kompressorn. Använd inte kompressorn när batteriet laddas.
- Dammskyddet hindrar smuts från att tränga in i strömkontakten. Sätt i den när du inte använder uttaget till strömkontakten.

Användning och skötsel av en enhet med inbyggt Li-jon-batteri:

- Litiumjonbatteriet får inte öppnas, delas, krossas eller läggas i eld.
- Utsätt inte litiumjonbatterier för hetta eller öppen eld. Undvik förvaring i direkt solljus. Får inte förvaras tillsammans med oxiderande och sura material. Hålls utom räckhåll för barn.

Driftstemperatur	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Förvaringstemperatur (långtidsförvaring)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

VARNINGSBESKRIVNINGAR
(Se **TABELL B**)

1. Varning. Slangens yta kan bli varm.
2. Skyddas mot hetta och frost. Får användas upp till max. 45 °C.
3. Skyddas mot fukt och väta.
4. Skyddas mot öppen eld.

GARANTI
Tillverkarens skyldighet begränsas till produktbyte med köpbevis från Active Tools. Active Tools garanterar att deras AirMan®-kompressorer / luftpumpar är fria från material- och tillverkningsfel vid normal användning under den tillämpliga garantiperioden. Den begränsade garantin gäller inte i händelse av skada som orsakats av missbruk, felaktig användning eller andra former av yttre påverkan på produkterna. Active Tools förbehåller sig rätten att byta ut produkter av samma eller högre värde om det inte finns identiska produkter. Den här begränsade garantin får inte överlåtas.
Garantiperiod: 2 år

ÅTERVINNING AV UTTJÄNTA ELEKTRISKA PRODUKTER
Som påminnelse om att uttjänta elektriska produkter måste återvinnas är de nu märkta med en överkryssad symbol av en soptunna på hjul. Symbolen symboliserar att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återanvändning. Enligt lag är det föreskrivet att elektriska produkter lämnas in för återvinning.

I Storbritannien och EU-länderna är alla återförsäljare av elektroniska produkter skyldiga att i butiken erbjuda återlämning av mindre elektriska produkter. Kostnadsfritt och utan något inköpskrav. Du kan också lämna tillbaka oönskade elektriska produkter kostnadsfritt till din lokala återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet var närmaste återvinningscentralen finns.

Som tillverkare / distributör är vi registrerade och har betalat för möjligheten av kostnadsfri retur av utgångna produkter.

TEKNISKA DATA

Uppumpningstyp	Uppumpning av liten volym med högt tryck
Dimension och vikt	131 x 80 x 40 mm / 330g
Strömstyrka	6 Amp
Maxtryck (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Strömkälla	Li-ion batteri, 7,4 V, 2200mAh
Maximal körtid	15 mins
Ljudnivå (dB(A))	72 dB
Avsvalningstid	30 mins
Laddningstid	3 hrs
Mountainbike (slanglös, 0-40psi)	< 2 mins
Stadscykel (med slang, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketboll (0-8psi)	< 30s
Påfyllning av bildäck (26-36psi)	< 5m 30s

* Beroende på typ av uppumpningsbara föremål.

PRODUKTBESKRIVNING:
(См. **ТАБЛИЦУ A**)

A. Indikator batterieffekt
B. Tryckvärde
C. Tryckenheter (Bar / PSI / kPa)
D. Uppumpningsläge
D1 Manuellt Läge
D2 Sportbollar
D3 Cykeldäck
D4 Bildäck

1. Handhållen högtrycksluftkompressor med inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri.
2. Inbyggd digital tryckmätare med LCD-skärm
3. Slang med kopplingsstycke
4. Lysdiod
5. Ficklampsknapp ON / OFF (på / av)
6. Knappen "Start / stopp" (lång tryckning på ON / OFF (på / av) för att slå på / stänga av, kort tryckning för pumpning START / STOPP)
7. Växlingsknapp (toggle) (kort tryckning för växling mellan uppumpningslägen / lång tryckning för tryckenheter)
8. Tryckinställningsknapp (plus / minus)
9. Tömningsknapp
10. USB-C-laddningskontakt
11. Dammskydd
12. Dunlop- / Presta-ventiladapter
13. Nåladapter

BRUKSANVISNING

Start / stopp-knapp
Växlingsknapp (toggle)
Manuellt Läge
Förinställningsläge
Tömningsknapp
Tryckinställningsknapp för att justera värden

1. Installera en lämplig adapter:
   Välj en lämplig adapter till det du vill pumpa upp. Luftslangen med en gångad anslutning för bildäck och cykel med Schrade-ventil. Montera en Dunlop-adapter för cyklar med Presta- / Dunlop-ventil. Montera en nåladapter för sportbollar.

2. Slå på enheten:
   Slå på enheten genom en lång tryckning på (tryck och håll intryckt) knappen "start" tills displayen tänds. Välj uppumpningsläge genom korta tryck på växlingsknappen "toggle" och välj enhet genom ett långt tryck på växlingsknappen "toggle".

3. Välj uppumpningsläge: Manuellt läge / förinställningsläge
   Manuellt läge är perfekt för snabb uppblåsning eller för inställning av ett specifik tryck. Kort tryckning på växlingsknappen "toggle" tills symbolen för manuellt läge visas. Tryck på "start"-knappen för att pumpa upp och för att stoppa. Eller tryck på önskat tryck genom att trycka på knappen Plus & Minus (tryck sedan på "start" för att pumpa upp). Pumpen stoppar automatiskt när det förinställda värdet har uppnåtts.

   Förinställningsläge:
   Det finns tre olika förinställningslägen: cykeldäck, sportbollar och bildäck. Kort tryckning på växlingsknappen "toggle" för att välja pumpläge. Det förinställda värdet visas. Du kan justera värdet genom att trycka på knappen Plus & Minus. När du trycket på knappen "start" börjar pumpen att pumpa upp och stannar automatiskt när det förinställda trycket har uppnåtts. Med tömningsknappen "deflate" kan du vid behov släppa ut luft. (Se **TABELL C**)

4. Stäng av enheten:
   Stäng av enheten genom en lång tryckning på knappen "start / stop". Enhet stänger även av automatiskt om den är inaktiv under tre minuter.

[tr] Türkçe

Kullanım Kılavuzu

Orijinal talimatların çevirisi

ÖNEMLİ BİLGİ VE UYARILAR:

Çalışma alanı güvenliği:

- Hava kompresörünü hiçbir zaman yanıcı sıvıların veya gazların yakınında kullanmayın. Çalıştığınız alanın iyi aydınlatıldığından emin olun. Hava kompresörünü veya bataryayı hiçbir zaman yağmura, kara veya 45°C (113°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın. Bataryayı hiçbir zaman nemli veya ıslak bir yerde değiştirmeyin.
- Tetikte olun. Hava kompresörü, şarj cihazı ve batarya ile çalışma sırasında dikkatinizin dağılmamasına sonderece önem gösterin.
- Çocuklardan uzak tutun. Hava kompresörü bir oyuncak değildir.

TAletin kullanımı ve bakımı:

- Hava kompresörünü, bataryaları, fişi, şarj cihazı kablosunu ve kabloları kullanmadan önce inceleyin. Çatlak, kırık veya hasarlı parça bulunursa, bu parçaları kullanmayın.
- Airman Mini, kısa sürelerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Uzun süre şişirmek, hava kompresörünü aşırı ısıtacak ve hasara neden olacaktır. Kesintisiz olarak 15 dakikadan fazla kullanılmamalı ve kapatılıp en az 30 dakika boyunca soğuması için kenara konulmalıdır. Hava kompresörü olağan dışı ses veya aşırı ısı yayıyorsa derhal kapatın ve minimum 30 dakika boyunca soğumasını bekleyin.
- Kablosuz el kompresöründen en iyi şekilde faydalanmak için kullanmadan önce bataryayı daima tamamen şarj edin. Kompresörü şarj işlemi sırasında kullanmayın.
- Toz Başlığı güç girişini tozdan korumak için tasarlanmıştır. AirGun, u kulanmadiginzda Toz Basliğin Takili Mahafazaediniz.

Dahili Li-ion pilli bir cihazın kullanımı ve bakımı:

- Lityum İyon Batarya Takımını açmayın, sökmeyin, ezmeyin veya yakmayın.
- Lityum iyon batarya takımını ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında depolamaktan kaçının. Oksitleyici ve asidik maddelerle birlikte saklamayın. Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.

Çalışma Sıcaklığı	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Saklama sıcaklığı (uzun süreli saklama)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

UYARI AÇIKLAMALARI
(Lütfen **TABLO B'YE BAKIN**)

1. Uyarı. Hortumun yüzeyi sıcak olabilir.
2. Isıdan ve soğuktan uzak tutun. Maks. 45°C'ye (113 °F) kadarki sıcaklıklarda kullanılabilir.
3. Nemden ve sudan uzak tutun.
4. Alevden uzak tutun

GARANTİ
Üreticinin sorumluluğu Active Tools satın alma kanıtının sunulması kaydıyla ürün ve parça değişimi ile sınırlıdır. Active Tools, AirMan® Kompresörlerinin / Pompalarının, geçerli Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusurları için ücretsiz olacağını garanti eder. Bu sınırlı garanti, ürünlerin kötü kullanımı, yanlış kullanımı veya diğer harici nedenlere bağlı hasar oluşması durumlarında geçerli değildir. Active Tools bire bir aynı ürünlerin mevcut olmadığı durumlarda eşdeğer veya daha üstün değerli ikame ürünler sunma hakkını saklı tutar. Bu sınırlı garanti üçüncü şahıslara devredilemez.
Garanti süresi: 2 yıl

KULLANIM ÖMRÜ SONUNDA ELEKTRİKLİ PARÇALARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ
Kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli ekipmanın geri dönüştürülmesi gerektiğini hatırlatmak için artık üzeri çarpı işaretli bir tekerlekli çöp kutusu simgesiyle işaretlenmiştir. Sembol, ürünün ayrılmamış atık olarak atılmaması, geri kazanım ve geri dönüşüm için ayrı toplama tesislerine gönderilmesi gerektiğini belirtir. Yasalara göre, elektronik ürünlerin geri dönüşüm için iade edilmesi zaruridir.

Birleşik Krallık ve AB ülkelerinde, herhangi bir elektronik ürün perakendecisi, daha küçük elektrikli ürünlerin mağazada iade edilmesi seçeneğini sunmakla yükümlüdür. Ücretsiz ve herhangi bir şey satın alma yükümlülüğü olmaksızın. İstenmeyen elektrikli ürünleri alternatif olarak ücretsiz şekilde yerel geri dönüşüm merkezine iade edebilirsiniz. Yerel yetkililerle en yakın geri dönüşüm noktasını kontrol edin.

Bir imalatçı / distribütör olarak kullanım ömrünü tamamlamış ürünlerin ücretsiz iade imkanı için kayıt yaptırdık ve ödeme yaptık.

TEKNIK VERILER

Pompa tipi	Yüksek basınçlı düşük hacimli pompa
Boyutlar ve Ağırlık	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaj	6 Amp
Maks. basınç (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Güç Kaynağı	Li-ion pil 7,4V 2200mAh
Maks. çalışma süresi	15 mins
Ses seviyesi (dB(A))	72 dB
Soğutma süresi	30 mins
Şarj süresi	3 hrs
Dağ bisikleti (İç lastiksiz, 0-40psi)	< 2 mins
Şehir bisikleti (Borulu, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketbol topu (0-8psi)	< 30s
Otomobil lastiği doldurma (26-36psi)	< 5m 30s

* Şişirilebilir objenin tipine göre.

ÜRÜN TANIMI:
(Lütfen **TABLO A'YA BAKIN**)

A. Pil gücü göstergesi
B. Basınç değeri
C. Basınç birimleri (Bar / PSI / kPa)
D. Pompa modu
D1 Manuel mod
D2 Spor topları
D3 Bisiklet lastiği
D4 Otomobil lastiği

1. Dahili Li-ion şarj edilebilir pilli yüksek basınçlı el tipi hava kompresörü
2. LCD ekranlı dahili dijital manometre
3. Dişli konnektörlü hava hortumu
4. LED ışık
5. El feneri düğmesi AÇIK / KAPALI
6. "Başlat / Durdur" düğmesi (güç AÇMA / KAPAMA için uzun basın; pompa BAŞLATMA / DURDURMA için kısa basın)
7. Geçiş düğmesi (pompa modları arasında geçiş yapmak için kısa basın / basınç birimlerini değiştirmek için uzun basın)
8. Basınç ayar düğmesi (artı / eksi)
9. Söndürme butonu
10. USB-C Şarj girişi
11. Toz başlığı
12. Bisiklet Dunlop / Presta valf adaptörü
13. Top şişirme iğnesi adaptörü

ÇALIŞTIRMA TALİMATI

Başlat / Durdur düğmesi
Geçiş düğmesi
Manuel mod
Ön ayar modu
Söndürme butonu
Değer ayarlamak için basınç ayar düğmesi

1. Uygun adaptörün kurulumu:
   Pompa işiniz için uygun adaptörü seçin. Araba lastiği valfi ve Schrader valfli bisiklet için dişli bağlantıya sahip hava hortumu. Presta valfli / Dunlop valfli bisiklet için dunlop adaptörünü takın. Spor topları için top iğne adaptörünü takın.

2. Birimin çalıştırılması:
   Ekran açılana kadar "başlat" düğmesine uzun basarak (basılı tutarak) birimi çalıştırın. "Geçiş" düğmesine kısa basarak pompa modunu seçin ve "geçiş" düğmesine uzun basarak ölçü birimini seçin.

3. Pompa modunun seçilmesi: Manuel mod / Ön ayar modu
   Manuel mod, hızlı pompa veya belirli bir basınç değeri ayarlamak için idealdir. Manuel mod simgesi görüntülenene kadar "geçiş" düğmesine kısa basın. Şişirme için "başlat" düğmesine basın ve durdurmak için tekrar basın. Ya da Artı & Eksi düğmesine basarak istenen değeri ayarlayın (ve ardından şişirmek için "başlat" a basın. Ön ayar değerine ulaşıldığında pompa otomatik olarak duracaktır.

   Ön ayar modu:
   Önceden ayarlanmış 3 pompa modu vardır: bisiklet lastiği, spor topu ve otomobil lastiği. Pompa modunu seçmek için "geçiş" düğmesine kısa basın. Ön ayar değeri gösterilecektir. Artı ve Eksi düğmesine basarak değeri ayarlayabilirsiniz. Pompayı başlatmak için "başlat" düğmesine basın, önceden ayarlanmış değere ulaşıldığında pompa otomatik olarak duracaktır. Söndür düğmesi, gerektiğinde havayı boşaltmanızı sağlar. (Lütfen **TABLO C'YE BAKIN**)

4. Birimin kapatılması:
   "Başlat / durdur" düğmesine uzun basarak birimi kapatın. Birim aynı zamanda 3 dakika inaktif olduğunda otomatik olarak kapanacaktır.